No. 34-Vor.-L

FRIDAY, 29TH AUGUST, 1952

Revistered at the G.P.O as a Newspaper

Price 6d.



Founded by Mahalma Gandhi in 1903



I am poor, but O my God, let me have no care for riches. I am lowly, let me never desire rank. In Thy mercy place me where I may at least know Thee and love Thee. I know not who are for me, nor who are against me. Only teach me to honour every living man. me the treasure of puremindedness, and burn in my soul as the undying lamps of sanctity. midst of this world be unto me a separate world by Thyself, in the strange bewilderment of human society be Thee unto me the ever well-known associatc.

-Pratap Chandra Mazoomdar,

There Must Be Equality In Fundamental Human Rights

RCHBISHOP DENIS E. HURLEY O.M.I., told the South African Institute of Race Relations in Durban last week that the first Christian duty in race relations in South Africa was to convince Europeans that they could not claim the enjoyment of rights as a monoply without sacrificing human justice. The second was to grant economic, cultural and political rights to non-Europeans progressively in accordance with their stage of social evolution.

The Archbishop distinguished between fundamental human rights · and rights which were conferred when the ability to exercise them had been achieved.

Fundamental rights, the Archbishop said, belonged to the individual irrespective of the type of society he belonged to, Man was a rational, free agent with the obligation of preserving his life, of worshipping his Creator, of preserving his powers, of perpetuating his species and adapting the earth to his needs.

These obligations induced claims to whatever was necessary for the accomplishment of these objects, namely the right to life, to integrity of body, to sustenance, to worship, to marriage and the procreation and education of children, to private property, to work, to movement and

These were the fundamental rights. Other rights were added as society developed, but in the fundamental rights absolute equality between European and non-European must be demanded.

These rights were not surrendered to the State. No ruling power could claim what belonged to God alone.

Archbishop Hurley said: "One might add that in South Africa there is the ever-present threat of the Government interfering more than the right order of things permits in the education of children cannot assume sole and complete responsibility. That is the infringement of a basic right.

"Another fundamental right that seems to suffer in our country is the right to work and develop one's capacities for specialised work.

In this regard the Colour Bar Act, the Archbishop said, was a serious infringement. The nation-wide system of Colour discrimination with its luxuriant growth of "Europeans only" signs, he said, struck a blow at something in the non-European which was profoundly and intimately associated with his very condition of humanbeing, his human dignity.

Man had a right to human dignity; a right so fiercely cherished that he was prepared to suffer starvation, imprisonment and death to uphold it.



LATEST MATERIALS!

DOUBLE BORDER PAISLEY CREPE-DE-CHINE 45" 5/6 vd.

EMBOSS GEORGETTES all shades 45" 10/6 yd.

OPAL GEORGETTES 45" all shades 12/6 yd.

VELVET CHENILE **GEORGETTES 45"** 15/6 yd.

44" PRINTED GEORGETTE Spot & Floral Designs 45" 4'11 yd.

44" COLOURED GEORGETTES 4/11 vd.

CHAMPALS!

Ladies Latest Plastic Champals all shades sizes 3 to 7 16/6 pair. Colours: Green, White, Red, Brown, Blue and Wine

SAREES!

EMBROIDERED GEORGETTE SAREES. all shades £3/15/0 each.

WHITE COTTON SAREES 22/6 each.

GEORGETTE JARI WORK

£5-19-0. SAREES

EMBROIDERED SHEDE SILK SAREES with borders 63'- each.

LADIES UNDIES

Huge range of SLIPS, NIGHTIES. PANTIES, BLOOMERS etc. Now unpacked.

Sarce Borders, Jari Trimmings always In Stock.

CHAMPALS

Ladies Leather Champals Size 3 to 7 11/9 pair.

BABY WEAR!

INFANTS KNITTED WOOL SHAWLS 17/6 to 30'- each.

INFANTS COT BLANKETS Pink & Blue 6/3 & 12/6 each. INFANTS GEORGETTE DRESSES SMOCKED

18/11 each.

INFANTS BOOTIES, BONNETS, BIBS, PILCHERS, all one price 2/11 each.

HOUSE - HOLD Bedsheets

15/6 to 25/- each. Pillow Cases plain 3/6 each.

Pillow Cases Embroldered 4/11 each.

from 2/11 to 15/6 each. Towels

Table cloths & Satin Bedspreads at Reduced Prices.

MENS & BOYS

SHIRTS, PYJAMAS, SOCKS, TIES, HANDKERCHIEFS Etc. Specially reduced.





JAYBEE SILK HOUSE

39a MARKET STREET,

JOHANNESBURG.

P. O. Box 5169.

Phone 33-6229.

HANNON'S DETECTIVE AGENCY (PTY.) LTD.

Mana ing Director: O. HANNON, seventeen years Royal Irish Constabulary and Criminal Investigation Department, S.A. Police. Manager: MINDEN PLUMLEY., ex-Hendon Police College and Criminal Investigation Department, New Scotland Yard, London.

Criminal, Commercial and Matrimonial Investigations Carried Out In Strictest Confidence.

11/12 Pasteua Chambers, Jeppe Struet, P.O. Box S199 Johannesburg 'Phones: Office, 22-7771. After hours, 24-4544.

Kasturba Gandhi Memorial Number

Copies of Kasturba Gandhi Memorial Number can be had at this office at 1s. 3d. including postage.

'Indian Opinion Phoenix, Natal.

BONES WANTE

We Pay £7 PER TON F.O.R. your Station or Siding

BAGS RETURNED RAILAGE PAID

For Full Particulars write to:

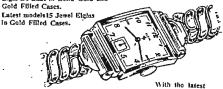
THE BULLBRAND FERTILIZERS LTI

SARNIA.

NATAL.



21 Jewel Lord Elein and 17 Jewel Elgia De Luxe in Solid Gold and Gold Filled Cases. Latest models 15 Jewel Elglas



type of Mainspring that never never breaks,

1952 Models just unpacked

KATZ & LOURIE LTD.

Cor. Eloff & Market Sts., JOHANNESBURG.

. The

Vew India Assurance

Company Limited

for

FIRE, MARINE, LIFE, ACCIDENT 1919-1950

31 YEARS OF SUSTAINED PROGRESS

· The confidence of the discerning Public in the NEW INDIA is amply evidenced by the following records attained in 1949:

Rs. 1,70,32,179 Fire Premium Marine Premium 56,04,844 Miscellaneous Premium 35,84,968 Life Premium 2,88,79,302

Life Business in force exceeds ...

54,34,00,000 Assets exceed 15,36,00,000 Total claims paid over 17,95,00,000

In the vanguard of Indian Insurance THE NEW INDIA offers matchless Security and Service in all fields of Insurance,

New India Assurance Company Limited

RUSTOMJEE (PTY.) LTD. Directors: Sorabjee Rustomiee

Rustom Jalbhoy Rustomjee Principal Controlling Officers in the Union of South Africa

RELIABLE AGENTS MAY APPLY

EXPERIENCED.

Phone Nos: 25845, 29807 & 28513.-P.O. Box 1610. 74 Victoria Street, DURBAN, NATAL.

"NEW INDIA IN THE SERVICE OF THE NATION"

Telephone 2335.

Cable & Telegraphic

Address:

"RUSTOMJEE" or

"NIASURANCE"

Telegrams 'BRADFORD'

P.O. Box 110

LUSAKA, NORTHERN RHODESIA

BRADFORD CLOTHING FACTORY

Direct Importers and Wholesale Merchants

Clothing Manufacturers

Proprietor RAMBHAI D. PATEL

Branch:

CITY STORE Cairo Road, Lusaka

Hlways in Stock:

Piece Goods, Hosiery, Cutlery. Enamelware, Stationery, Drapery, Crockery, & Wool.

Telegrams "META" Brokenhill.

Phone 298. P.O. Box 65.

(PROP. M. D. MEHTA)

Wholesale Merchants Clothing Manufacturers

We specilaise in Manufacturing OVERALL AND BOILER SUITS

Supplied To Trades Only

The World's Best

OLIVETTI

Typewriters (Portable & Standard) Adding Machines (Hand Operated & Electric) Calculators Portables with Hindi Keyboard from £29.

The OLIVEITI Factory is now established in South Africa, therefore Stocks and Parts always available.

Contact Sole Distributors.

PINCHEN & YOUNG (PTY) LIMITED (Olivetti Division)

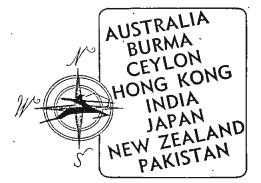
212/220, Mercury Lane Buildings, DURBAN. Telegrams: Phones:

20292, 23280, 28464.

PINYON.

For ALL your Stationery Requirements contact Our Wholesale & Retail Stationery Dept.







Every Friday from NAIROBI

VIA *air·india*

INTERNATIONAL LTD. PO. Box 3006, NAIROBI Full details from Agents and Airlines.



B. I. S. N. Co. Ltd.

S.S. 'KARANJA' will arrive about the 28th Instant and will sail for Bombay on September 2, and will not be calling at Karachi and Porebunder.

Passengers must conform with the Vaccination and Yellow Feyer innoculation requirements and obtain certificates from their nearest District Surgeon. Innoculation by and certificates from private Medical Practitioners will not be accepted.

FARES: DURBAN TO BOMBAY

without food £75-15-First Class single Second " 50-13-0 34-3-0 Inter-Class 21 - 3 - 0Unberthed (Deck) without food

Muslim Special Food £11-10-0 Ordinary Food £5-Hindu Special Food £10-3-0 Ordinary Food £4-5-Bookings for 1st, 2nd, Inter-Class and Unberthed (Deck) can be effected by communication with us by telegram or letters.

Under no circumstances will unberthed passengers be permitted to keep on deck with them more than one bedding roll and one trunk for use during the voyage.

For further particulars apply to-

SHAIK HIMED & SONS (PTY) LTD.

390 PINE STREET, Telephone 20432, DURBAN.

Tel. Add.: "KARAMAT."-

YOUR GARDEN'S SUCCESS-Begins with Good Seed

Our Long Experience is your Guarantee

Try our Famous

IMPORTED & GOVT. CERTIFIED VEGETABLE & FLOWER SEEDS

Available in Bulk and Packets

NAIDOO & SONS A. B.

(Established 1917)

Stockists of:-

GRAIN, FERTILIZER, HOES, PLOUGH PARTS, HARDWARE & GROCERIES at Competitive Prices.

Phone 21213. 145 Brook Street,

Tel. Add.: "GREENFEAST." DURBAN.

WE SELL ONLY ONE GRADE OF SEEDS - ABSOLUTELY THE BEST.

DHIRUBHAI P. NAIK

Insurance & General Agent

For Life, Fire, Burglary, Riot, Accident, Plate Glass, etc.

Representative: National Mutual Life Asso Of Australasia. Yorkshire Insurance Co. Ltd.

Consult Us For Your Income Tax, Personal Tax, Revenue Clearance Certificate And Immigration Matters.

Telephone: 33-9033. - 29e Commissioner Street, JOHANNESBURG.

SHINGADIA STORES

(Prop: Premier Silk Bazaar Ltd.) Direct Importers

Drapery, Outfitting, Fancy Goods, Oriental Curios Etc. Etc.

P.O. Box III. Telegrams: "Premsilk"

UMTALI, S. Rhodesia.

Phone: 2523.

WHOLESALERS PREMIER

(Members of the Mashonaland Wholesalers Association)

Everything for the African Trade. Prints, Khaki, Calicos, Blankets, Shoes & Fancy Goods,

P.O. Box 319.

Phone: 2523/Extn I.

UMTALI. S. Rhodesia

RHOD-INDIA LIMITED

Exporters, Importers & Manufacturers Representatives

Piece Goods, Hosiery, Jute Goods.

Enquiries Solicited. Prompt Attention.

> "Aryan Mahal" 6th Floor, Plot 43, "C" Road, Churchgate Reclamation,

Cables "Indorhod."

BOMBAY, INDIA.

Phone 24471.

To Furnish Your Home Economically

LALA BABHAI & CO. (PTY.) LTD.

107 Prince Edward Street,

Stockists of:-

NEW & RECONDITIONED FURNITURE & HOUSE HOLD EFFECTS. RADIOS & RADIOGRAMS, MUSI-CAL INSTRUMENTS, SEWING MACHINES & OFFICE

Exporters and Commission Agents for Natal Fruit and Vegetables. We specialize in green ginger and Indian Vegetables. Wholesale only. Write for particulars Box 96, Durban.

Phone Day 24169 Night 833549

L. RAJKOOMAR (PTY.) LTD.

14, CROSS STREET, DURBAN.

Funeral Directors and Manufacturers of all classes of Coffins and Wreaths

Contractors to the INTERNATIONAL FUNERAL COMPANY, LIMITED.

Reg. Office: 14 CROSS STREET, DURBAN

Country Orders for Coffins and Wreaths, accepted by phone and despatched by rail at the shortest notice.

INDIA INDEPENDENCE NUMBER

Published as Special Number of Indian Opinion to commemorate the attainment of Freedom by India.

Printed on art paper and profusely illustrated.

With historic pictures connected with India's struggle for Freedom and with photos of the late Dadabhai Naoroji, Tilah Gokhale, Subash Bose and many others who have sacrificed their lives in fighting for freedom and of Mahatma Gandhi, Pandit Jawaharlal Nehru and many others who have lived to see the fruits of their labour.

Also containing a brief Survey of the work of the Indian National Congress from the time of its inception.

Price 2/s

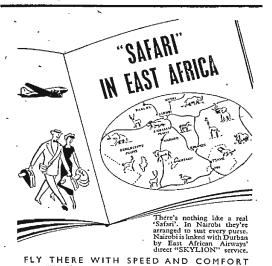
કેસરી – છવન

અળ=ખ્રહ્કિ–તેજ વધારનાર

ળાળક, શુવાન, છુડા સૌને શક્તિ આપનાર-સ્વાદિષ્ટ પૌષ્ટિક ખાેરાક-લીકા આંખળાં સાથે અનેક ઐપધા મેળવી બનાવેલ-સાધારણ નબળાઇ અને મગજની નખળાઇમાં સંગીન કામ કરનાર સાત્તિક ઉપાય આજયીજ અજમાવા, એક રતલી બાટલની કીમત શી. ૨૫. એારડર, સાથે પૈસા માકલા અત્રર સી. એા. ડી.થી મંગાવા.

પ્રીન્સ મનાર

૫૦ પ્રીન્સ એકવર્ક સ્ટ્રીટ, ઢરુખન, — નાટાલ.



"Full details from I A.T.A. Travel Agents, South African Atricays, or our own representative at 96/97 Salubury House, Smith Street, Durban : Phone 62275 : Telegraphic Address clo "AIRSPEED"

EAST AFRICAN AIRWAYS SERVES 32 PLACES IN EAST AFRICA

SWEETNEATS

PURE

WHOLESOME

MEALTHY

- ★ APPETISING—
 - * DISTINCTIVENESS of Flavour.
 - * Combined with INGREDIENTS of the PUREST OUALITY go into the making of our SWEETMEATS.
 - ★ Made by our experts whose knowledge and experience of the delicate art of preparing these Oriental DELICACIES.
 - * Assure YOU of the most PALATABLE SWEETMEATS money can buy any. where in SOUTH AFRICA.

અમે દરેક નતની મીઠાઈઓ બનાવીએ છીએ બહાર ગામના ઓર્ડ રાને સંભાળથી તાકીદતું ધ્યાન આપીએ છીએ.

- * Great care is exercised in the PACKING and DISPATCHING of country and foreign orders.
 - ★ WE assure you of PROMPT, HYGENIC SERVICE with the GUARANTEE of SATISFACTION.



We specialise in:

Birthday Cakes, Wedding Cakes, High Class Fruit Cakes, Pastries, and Naan etc.



(Cnr: Grey & Victoria Streets,)

Phone 24965 DURBAN.

Stocked by all good Tailors

Albein Serges

and -

Beintex Suitings

TRADE ENQUIRIES

BEINASHOWITZ

WHOLESALE WOOLLEN MERCHANTS

333 Pine Street,

DURBAN.

Box 2689.

Tel. Add.: "SUITINGS." Phones: 20063 & 63512.

INDIAN OPINION

FRIDAY, 29TH AUGUST, 1952

Some Reflections On The Campaign

R. J. G. N. Strauss, Leader of the Opposition, we should have thought, would be the last person to condemn the civil 'disobedience paign on the part of the non-Europeans against unjust and immoral laws of this country. As one wearing the mantle of the late General Smuts, we imagined, he would have weighed every word he uttered at least in regard to the present political situation. What did he condemn? movement itself? He surely could not do so when party the he represents is so vocal in condemning the action of the Government in violating the South African constitution and is carrying on the strongest agitation ever seen in this country to overthrow the Government The United Democratic Party has been shouting from the house tops that it was a question of honour to them and that they were fighting for true democracy. We must confess that we do not see any difference whatsoever between their movement and the movement carried on by the non-Europeans. Does Mr. Strauss condemn the manner in which the campaign is being carried on? We do not see how he can condemn men and women humbly and quietly accepting the punishment for respectfully refusing to submit to laws which have been condemned not only by the non-Europeans -but by all thinking people of South Africa as being un-Moreover how can

he call the campaign unconstitutional when that is the only legitimate civilised way left for the non-Europeans for the redress of their grievances in the absence of any say in the Government of the country. The only other way they could adopt would be to resort to abuse and violence which some people who boast so much of their "White" and "Christian" civilisation are doing for what they consider to be a question of their "honour" and their country's "honour." It would be understandable if the non-Europeans were condemned for adopting that other way, which they have not done.

The Fact

But the fact is that every -law has a penalty clause. There is no compulsion on anyone to obey any law. You either obey the law or you will be punished for not obeying. There is nothing wrong in a person choosing to submit without any protestation whatsoever to the punishment instead for submitting to the law. Hetherebydoesharmto nobody, injures nobody. ·He inflicts injury on him-You may call that madness but you cannot under any circumstances call it unconstitutional.

The South African Bureau of Race Relations goes a step further and says that the laws, which the non-Europeans—the concerned party—consider unjust and are condemned as such by all thinking people, are not unjust. S.A.B.R.A., quite ob-

viously, has no respect for, less does it care about, non-European public opinion. It will there fore serve no purpose to enter into any argument with it or to try to appeal to its head. One can only appeal to its heart. And the present campaign is the only civilised way However, be to do so. that as it may,

The Brighter Side

Notwithstanding this disappointing and discouraging note we have to be thankful to God our campaign is beginning to move the hearts of the thinking people South Africa, The statement issued by the South African Institute of Race Relations, in which it recognises the fact, that in the absence of any adequate machinery through which non-Europeans can express their wishes there appears to be no other course of action for them to adopt save passive resistance, will, we have no doubt, be gratefully appreciated by those who are engaged in the campaign. There are others too whose hearts are beginning to stir by comparatively very little suffering as yet on the part of the non-Europeans. This was and should be expected by all those who have implicit faith in God and have dedicated themselves to Him. If we go the right way about we have not the least doubt that we shall succeed not only in moving the stoniest hearts but shall set a noble example to the world of disputes can settled by soul-force as against violent waifare. But, let it be remembered, our hands must be absolutely clean. Truth and Love are the only two most powerful weapons we have in our armoury which will render the deadliest weapons used against us impotent.

These, however, must be practised in thought word and deed. This demands a leadership unsullied beyond a shadow of doubt; it demands constant trospection; it demand fearlessness and shakable faith in the power of God; it demands a spirit of renunciation (one has to renounce all when one goes to the battle field); it demands one's life to be clean -body, mind and soul. Those who think lightly of these rules and scolf at them, we humbly suggest, are not worthy to call themselves Satyagrahis.

Spirit Of Mahatma

Gandhi

All those of us who have rightly chosen the way of Satyagraha a, means to remey our should rememwrongs ber that the spirit of Mahatma Gandhi, the Apostle of Satyagraha, is watching and showering his blessings over us. Let us not betray him and his teachings. Let us be guarded in our thought, speech and every act of ours. For a Satyagrahi to think ill of his opponent, to speak ill. of him or to act ill against him is taboo. Any harshness or untruth in our language, be it remembered, is an act of violence. No doubt we are all full of human weakness. But that should not be used as an excuse for any slip on the part of those who have assumed leadership. They, more than any one else, must be ever awake and alert in overcoming these weaknesses.

Depend On Our Own Strength

A most important point we need to remember is not to depend upon or seek help from outside, such as, China, India, Gold Coast, America or even the United Nations, but to depend upon our own strength and upon God. In this respect we are very happy to note the statement made by Dr. J. S. Moroka, President-General of the African National Congress

that "neither the executive of the Congress nor he himself had taken any steps towards obtaining assistance outside South Africa for the cause of the African people in the Union. "We regard the problem raised by the present desiance campaign, as a domestic problem to be settled within the boundaries of the Union. The leaders of the African people still hope that the difficulties which have arisen can be solved by co operation between the Europeans and African sections," he said. There is absolutely no reason why the Indians should not adopt the same attitude. We have time and again depricated the tendencey to seek help from outside to solve our problem. If outside help comes to us-we shall of course not reject it but we certainly should not go out of our way to seek it.

Lastly we should mention here a word about the juveniles that are taking part in the campaign. [t was stated by the Joint Action Committee that only intelligent and trained in the ethics of Passive Resistance will take part in the We are yet campaign. in the preliminary stage of the campaign and there should be no mistake in the strict observance of the rules of discipline set out. We think it was too early yet even for women to have joined the campaign. There is a great deal of work to be done outside. It needs to be emphasised that our strength lies not in quantity but in quality. In whatever we do it should never be our purpose to deliberately embarrass the authorities. The code of discipline in Satyagraha, be it remembered, is quite different to any foreign code and to allow any foreign code to creep will taks part in the campaign. in is to cause irreparable damage to our campaign.

ing concern and even alarm by people concerned with juvenile affairs, penal reform and humanitarian work' states the 'Star' (Johannesburg.) Apart from those who are opposed to corporal punishment on principle, there is a strong body of opinion which feels that it is wrong to impose cuts in the circumstances, as the offences being committed are civil and not criminal. One problem is freely admitted. It is: What alternative is there for magistrates? A spokesman for the South African Institute of Race Relations, which is investigating the matter, said: 'The whole situation is causing grave concern. There are those who view it with horror and feel that whipping is making martyrs out of children." Dr. Winifred Honrele, former president of the institute and a member of the executive, said: "As far as the law is concerned. magistrates are acting within their rights. But what of the harm being done to these children?' At least a score of juveniles have been whipped. the majority receiving four cuts. The indications are that more

"Will heavier sentences be imposed on them?" is one of the question being asked.

Nationalist Paper On

"Christian Civilisation" 'Die Vaderland' (Nationalist) says that it must be quite clear to every political observer that Western civilisation is being threatened in almost every place where it has taken root. "At the moment there is an uprising of the Communist masses against our Christian civilisation and for this purpose the most undeveloped inhabitauts of the world are being used," says the newspaper. "Violence, incitement and lies are all weapons in this battle for the supreme power a godless, imperious clique, "South Africa is feeling the attacks of it and our Christian way of life is being undermined in a subtle manner by a pithless liberalism which, with its propagands, incited the whole world against the Europeans of South Africa. "The defiance of certain laws in the Union by non-Europeans is for that reason receiving considerable publicity overseas where people have been prepared for it with distortions and open lies with regard to the suppression of the non-European people which exists in our country."

NOTES

Opposition Leader Condemns Deflance Campaign

Speaking at a United Party rally at Brits, (Transvaal) on Friday August 22, Mr. J. G. N. Strauss, leader of the Opposition said he wished to condemn the actions and conduct of the resisters and the whole compaign as strongly as he could. "It is neither in the interests of the non-Europeans nor the country as a whole," he said. The laws which the non-European resisters looked upon as unfair and discriminatory were passed by Parliament in a constitutional manner and could only be repealed constitutionally. But not only the Natives and Indians were responsible for the defiance campaign, said Mr. Stauss. The Government was equally responsible for the position. When the United Party gets back into power Mr. Strauss said it would lift the problem from the party political arena and would look for a solution by way of consultation with the non-European population as was done by Pre-sident Kruger, General Smuts sident Kruger, General Smuts General Hertzog, Without con sultation and co-operation with the non-Europeans, South Africa was lost, he said.

High Court Of Parliament Sets Aside Appeal Court Judgment

The High Court of Parliament on Wednesday, set aside the decision of the Appellate Division of the Supreme Court invalidating the Separate Represen tation of Voters Act. Mr Strauss. Leader of the Opposition, in a Press statement stated: It should be appreciated that the judgment of the High Court of Parliament will not enable the Government to remove the name of a single Coloured voter in the Cape from the voters' roll. The Government is restrained from doing this by an order of the Supreme Court which is in no way affected by the judgment of the High Court of Parliament. The country is awaiting judgment by the Cape Provincial Division of the Supreme Court on the validity or otherwise of the Act of Parliament which established the High Court, he stated.

Concern Over Whipping Of Youngsters

The imposition of cuts as a deterrent to juveniles now playing an increasing part in the non-European defiance campaign is viewed with grow-

S.A. INSTITUTE OF RACE RELATIONS APPEALS TO GOVERNMENT

IN a statement issued by the Institute of Race Relations the direction of the institute Mr-Quintin Whyte, says: "Should the Government fail to meet the leaders of the non-European people to discuss measures which the situation demands and should it adopt the severer method of punishment suggested, such as whipping, then the institute coneiders that greater bitterness will he engendered, martyrs created and the country hurried towards a position in which bonourable compromise will no longer be possible."

The statement by the institute follows one issued earlier this week by the South African Bureau of Racial Affairs, which submitted that occurrences such as . the present demonstrations were a direct outcome of a policy of integration. A policy of separate development was the only way to prevent their recurrence and ensure free and full develop. ment for both groups.

Mr. Whyte's statement, however, points out that the institute considers that the process of economic integration will continue inevitably and that the country, today in the grip of an industrial revolution, cannot stop the tide of integration.

"Attempt after attempt has been made in the history of our country to do so, but all have failed. To believe in total segregation is to believe in a myth, a fallacy, anything but reality,"

The European population has, therefore, to face reality and admit the logical consequences of economic integration-a greater and more responsible participation by non Europeans in the life of the country, and outlets for their skills and their abilities.

The institute considers that the practice of enacting legislation without consultation with the people so vitally concerned is to beg for precisely the reaction demonstrated in the passive resistance campaign."

Pointing out that "no adequate machinery exists through which non-Europeans can express their

wishes," the statement concludes: "There appears to be no other course of action for non-Europeans to adopt save passive resislance.

"Public demonstrations carried out in an orderly manner are a recognized, legitimate method of expressing public opinion and the only effective means open to the African.

"Non-European leadership has rejected apartheid, and it is signifloant that the African churches are supporting the movement and ministers and congregations are praying for its success." .

INTEGRATION OR SEPARATION?—(2)

By C W. M. GELL

.(Concluded from last week)

CABRA begins the third part of its pamphlet, its constructive proposals, by analysing the European-African problem into four aspects: (a) the existing measure of economic and geographical integration, (b) difference in numbers; (c) difference in culture: (d) biological differences. We will note here that it is a weakness in SABRA's case that nowhere in this pamphlet does it explain its intentions in regard to Indians and coloureds. For the rest of this article, therefore, I will follow SABRA in treating only of Africans and Europeans.

Admitting that philosophically (c) is the only important aspect of the problem, SABRA nevertheless finds itself facing the fact that "the European community will never permit the Native population to deprive the Europeans of their right of political self-determination" (i.e. supremacy). This psychological state is derived largely from fear of (b) the Africans' numerical preponderance and emotional opposition to miscegenation. All reasonable men will agree that (b) is a permanent factor in the situation and is likely to increase. As for miscegenation, SABRA fluds the prospect "certainly not a pleasant one." But, since no one suggests compulsory intermarriage, will not the problem solve itself according to the inclinations of the people? While most Europeans and Africans continue to find the prospect unpleasant, miscegenation will be insignificant. If the distaste were to become less general, miscegenation would not matter.

However, SABRA rightly faces the dominant mood of the European community, whatever its justification. And with unusual perspicacity it emphasises that the cultural differences (c) "will largely disappear in the course of time. A situation would then arise when a vastly preponderant African population (b) would be culturally equal to the Europeans (c) and wholly integrated into the country's economy (a), but held at arm's length by the Europeans because of (b) and their biological differences (d).

We may agree with SABRA that, if this unfortunate situation were allowed to develope, it probably lead to the oppression of one party by the other and thence to a violent solution, which would damage both. SABRA rejects the possibility of complete equality because it believes this would lead to the domination of the minority group by the majority. It expects that the Bantu would act then much as the European does to-day. If Africans were to-reach cultural equality without any diminution of the Europeans' fear and hostility, this argument is unassailable.

and economic advance by the Europeans, the African would aim for domination in his turn and would be only human if he exploited it as fully as the European has done. But the liberal policy envisages a gradual transition and gradually increasing rights and duties for Africans, so as to achieve cultural and political equality more or less simultaneously. And we dealt last week with the question of the many dominating the few. They may, of course, do so. Democracies can be tyrannical towards their minorities, even when the latter are enfranchised. But, as the history of the Afrikaans and English-speaking groups shows, it does not necessarily follow that this will happen. Everything depends on whether politics in the transition period are based on race or reason, and whether mutual trust and respect can be established.

However, on SABRA's assumption that the Europeans will never relax their grip, equality is rightly ruled out and SABRA turns to look for an alternative to implacable hostility. This it finds in total territorial separation with the great majority of the Bantu living permanently in their own areas of land.

Virtual Elimination

Even allowing for a long period of transition during which African labour will be available to European employers on a diminishing scale, the conclusion of this policy implies the virtual elimination of Africans from the European economy. The implementing of such a policy, apart from the question of land to which we will come later, will also require great physical and finan cial effort - and SABRA's suggestion that much of the investment needed to create viable politics in the African areas might come from overseas is surely unrealistic. We have spent much energy telling the world to leave us to manage our own business and, if anything is our business, this certainly is.

The first question, therefore, is: will our Europeans be willing to make the effort and sacrifices involved? SABRA believes that they will, if they realise what is at stake—as, for instance, they worked and sacrificed to help win two World Wars. I will only comment here that, bearing, in mind the magnitude of the sacrifice which we will later discuss, this belief is no less an act of faith—though possibly no greater—than the liberal hope that racial

Denied any possibility of political prejudices can ultimately be and economic advance by the abated.

Secondly, given the will, is the project practicable? Now here, I think, SABRA itself does not go to the logical conclusion of its arguments. In the first place, it does not fully face the territorial implications of the policy. It admits that the present Reserves are only 13 per cent of the Union's land area, even when the 1936 purchasing programme has been completed. But it believes that this area, much of it fertile and well-watered (and even more already reduced to semi-desert by overcrowding and bad husbandry), plus the High Commission territories will, if intensively developed, be sufficient or nearly so, giving the Natives 45 per cent of the area of the Union and the H.C. territories. Now this argument is not honest. There is no reasonable prospect that the indigenous inhabitants and the British parliament will permit the incorporation of the Protectorate; in the foreseeable future. And, while Zululand and the Transkei may be potentially fertile areas under different conditions of population density and agriculture, the figure of 45 per cent of the total area is reached by adding to the Union s 60,000 8q. miles reserved for Natives. Bechuanaland's 275,000 sq. miles which are largely desert, Basutoland's 12,000 which are mostly mountain, and Swaziland's mere 7.000 - and all these three arear are already overpopulated, though capable of some further development.

Meaningless

Further, although SABRA admits that there will have to be some exchange of European and Native land, particularly eliminating the small Reserves and other pockets, it envisages a final African "territory" of six or more divided units, in none of which minerals have been discovered, and which cannot be served by railways and harbours under African control. In these circumstances, is it not almost meaningless to speak or the intensive development which would be necessary to enable these African areas to carry a population of 12 or 15 million in fifty years' time? Much could and should be done to rehabilitate the present Re-serves. But this would be asking for a miracle and is encouraging both Europeans and Africans to

hope that it might be performed.

Much of this SABRA understands fully its views on the steps needed to rehabilitate agriculture in the Reserves are sound and sensible. But can it really

imagine that industries could be established there on such a scale (financial difficulties apart) that they will provide for all those who should be dispossessed from sub-economic and badly managed holdings and for the Africans already resident in the European areas and their descendants? Nor can we allow SABRA to plead that detailed predictions are not now possible. That is true enough. But, even on the most general considerations, it is clear that nothing but the ultimate evacuation by the Europeans of. say, the Transyaal and Natal and a large exchange of populations will meet the requirements of totat apartheid. The problem is of that sort of proportion and any pretence that its dimensions are within measurable reach of the present Reserves (with or without the Proctectorates) is tremendously misleading. SABRA itself admits that not only are the Natives capable eventually of achieving an equal culture and civilisation, but that they have only to wait under existing conditions to obtain control of the whole country. These facts and their numbers mean that the division of territory must be made in such a manner as would seem fair among equals, allowing for the possibility of full, free and equal development in both parts of the country. Otherwise the problem is merely postponed.

In one further respect SABRA has evaded the full implications of its policy. In dismissing the economic threat of low-wage industries in the African areas, SABRA seems to foresee that the (Europeans) state will have the final say in both halves of the country. With all respect, I doubt it. For, if this were so, if perhaps foreign affairs, defence, communications and economic development were in the hands of the European government, would not the Africans eventually demand representation in that government? And, if so, would they accept less than equality or, more probably, representation in proportion to their population? And in that case are we not back where we started from, unless SABRA envisages the ultimate secession of a sovereign, autonomous African state? SABRA mentions this possibility but does not discuss it, principally because it believes that Bantustan will be "a number of smaller areas, in keeping with the principle of national entities" This is just conceivable if the Union is federalised along the lines sug-gested by Dr. Keppel Jones, although the question of natural resources will need detailed consideration. But the Africans will be unlikely to accept a number of small unconnected units as

their permanent and only home, if these units are dominated and divided by an integrated European state, many times their size and with many times their natural resources.

Looking at it dispassionately, SABRA stands to the Nationalist Party as the Institute of Race Relations and the liberals stand to the Opposition parties. Each has to hope to win its political allies from a primarily selfish and short-term policy which is neither consistent nor ethical, to a policy which accepts the final moral and material implications of its premises. The liberals seek the way of complete integration, which demands that the Europeans shall ultimately sacrifice their racial prejudices. SABRA seeks total separation, which demands that the Europeans shall make immense material sacrifices. My chief criticism of this pamphlet is that the magnitude of the sacrifice is not fully set out. We all know only too well the bitterness

and depth of our racial prejudices. SABRA doubts that we can ever overcome them. But is the European any more likely to surrender, say, the Transvaal and Natal? If SABRA can contemplate a sactifice of this order, its position is at least as morally tenable as that of the thorough-going liberal.

These are the horns of the South African dilemna. In between them are the political parties of to day, the Nationalists offering diluted integration and the U.P. watered-separation. As permae nent solutions of our racial problem there is little to choosbetween them. Both spring from the hopelessness which prompted a prominent Nationalist to say-"All we can hope to do is to stave them off, stave them off, for as long as we can." These are the roads to disaster. And the longer we stave them off, the more difficult will it be to choose one or other of the two constructive alternatives, which SABRA and the Institute now provide.

QUALIFICATIONS FOR SATYAGRAHA

(From Gandhiji's Writings On Satyagraha)

CATYAGRAHA presupposes selfdiscipline, self-control, selfpurification, and a recognised social status in the person offering it. A Satyagrahi must never forget he distinction between evil and the evil-doer. He must not harbour ill-will or bitterness against the latter. He may not even employ needlessly offensive language against the evil person, however unrelieved his evil might he. For it should be an article of faith with every Satyagrahi that there is none so fallen in this world but can be converted by love. A Satyagrahi will always try to overcome evil by good, anger by love, untruth by truth, himsa by ahimsa. There is no other way of purging the world of evil. Therefore a person who claims to be a Satyagrahi always tries by close and prayerful selfintrospection and self-analysis to find out whether he is bimself completely free from the taint of anger, ill-will and such other human infirmities, whether he is not himself capable of those very evils against which he is out to lead a crusade. In self-purification and penance lies half the victory of a Satyagrahi. A Satyagrahi has faith that the silent and undemonstrative action of truth and love produces far more permanent and abiding results than speeches or such other showy performances.

But although Satyagraha can operate silently it requires a certain amount of action on the part of a Satyagrahi. A Satyagrahi,

for instance, must first mobilise public opinion against the evil which he is out to eradicate, by means of a wide and intensive agitation. When public opinion is sufficiently roused against a social abuse even the tallest will not dare to practise or openly to lend support to it. An awakened an intelligent public opinion is the most potent weapon of a Satyagrahi. When a person supports a social evil in total disregard of unanimous public opinion, it indicates a clear justification for his social ostracism. But the object of social ostracism should never be to do injury to the person against whom it is directed. Social ostracism means complete non-co-operation on the part of society with the offending individual; nothing more, nothing less, the idea being that a person who deliberately sets himself to flout society has no right to be served by society. For all practical purposes this should be enough. Of course, special action may be indicated in special cases and the practice may have to be varied to suit the peculiar features of each individual case.

Some Rules Of Satyagraha

Satyagraha literally means insistence on truth. This insistence arms the votary with matchless power. This power or force is connoted by the word Satyagraha, Satyagraha, to be genuine, may be offered against one's wife or one's child, against rulers, against

fellow citizens; even against the whole world.

Such a universal force necessarily makes no distinction between kinsmen and strangers, young and old, man and woman, friend and foe. The force to be so applied can never by physical. There is in it no room for violence. The only force of universal application can, therefore, be that of ahimsa or love. In other words it is soul-force.

Love does not burn others, it burns itself. Therefore, a Satya grahi, i.e. a civil resister, will joyfully suffer even unto death.

It follows, therefore, that a civil resister, whilst he will strain every nerve to compass the end of the existing rule, will do no intentional injury in thought, word or deed to the person of a single European. This necessarily brief explanation of Satyagraha will perhaps enable the reader to understand and appreciate the following rules:

As An Individual

- 1. A Satyagrahi, i.e., a civil resister will harbour no anger.
- 2. He will suffer the anger of the opponent.
- 3. In so doing he will put up with assaults from the opponent, never retaliate; but he will not submit, out of fear of punishment or the like, to any order given in anger.
- 4. When any person in authority seeks to arrest a civil resister, he will voluntarily submit to the arrest, and he will not resist the attachment or removal of his own property, if any, when it is sought to be confiscated by the authorities.
- 5. If a civil resister has any property in his possession as a trustee, he will refuse to surrender it, even though in defending it he might lose his life. He will, however, never retaliate.
- 6. Non-retaliation includes swearing and cursing.
- 7. Therefore a civil resister will never insult his opponent, and therefore also not take part in many of the newly coined crie which are contrary to the spirit of abimsa.
- 8. A civil resister will not insult officials Europeans or non-European.
- 9. In the course of the struggle if any one insults an official or commits an assault upon him. a civil resister will protect such official or officials from the insult or attack even at the risk of his life.

As A Prisoner

10. As a prisoner, a civil resister, will behave courteously towards prison officials and will observe all such discipline of the

prison as is not contrary to self respect, as for instance, he will take cleanly cooked and cleanly served food, which is not contrary to his religion, and will refuse to take food insultingly served or served in unclean vessels.

- 11. A civil resister will make no distinction between an ordinary prisoner and himself, will in no way regard himself as superior to the rest, nor will he ask for any conveniences that may not be necessary for keeping his body in good health and condition. He is entitled to ask for such conveniences as may be required for his physical or spiritual wellbeing.
- 12. A civil resister may not fast for want of conveniences whose deprivation does not involve any injury to one's self-respect.

As A Unit

13. A civil resister will joyfully obey all the orders issued by the leader of the corps, whether they please him or not.

14. He will carry out orders in the first instance even though they appear to him insulting, inimical or foolish, and then appeal to higher authority. He is free before joining to determine the fitness of the corps to satisfy him, but after he has joined? it becomes a duty to submit to its discipline irksome or otherwise. If the sum total of the energy of the corps appears to a member to be improper or immoral, he has a right to sever his connection, but being within it, he has no right to commit a breach of its discipline.

15 No civil resister is to expect maintenance for his dependents. It would be an accident if any such provision is made. A civil resister entrusts his dependents to the care of God. Even in ordinary warfare wherein hundreds of thousands give themselves up to it, they are able to make no previous provision. How much more, then, should such be the case in Satyagraha? It is the universal experience that in such times hardly anybody is left to starve.



A cut, scratch or sore demands Cuticura—quick! This soothing, ontiseptic Ontrient is excellent for chafing, beat rash, scalp irritations, rough brands and lired aching feet. Cutleura Ontrient should be used in every household.

PROTECTS from GERMS PROMOTES HEALING

NATAL PREPARING FOR THE CAMPAIGN

The defiance of unjust laws campaign was discussed by the Working Committee of the Natal Indian Congress which met in Durban on Sunday -for basic human rights is to August 24 attended by delegates from different parts of the Province. The meeting expressed its solidarity with the leaders of the South African Indian Congress and the African National Congress, who appeared before the Magistrate in Johannesburg on Tuesday, August 26, charged with the contravection of the Suppression of Commun. ism Act,

In a statement issued after the meeting the Working Com-mittee states: "Natal is on the eve of making its active contribution in the great defiance campaign launched jointly by the African and the Indian Congresses. The highest organs of the A.N.C., and the N.I.C. are giving their fullest consideration to the details of the final arrangments for this Province's participation in the

"The campaign is a noble and dignified one and it is ludicrous for the [Leader of the Opposition to state that the laws against which we are fighting were passed constitutionally. It is all the more ludicrous that such a statement should be made at a time when the Nationalists are tearing up even the undemocratic Constitution of the Union, drafted by 'European only' and entrenching White supremacy, The Non-Europeans are by the existing Constitution denied the fundamental right of making or repealing laws as they are legally debarred from taking a part in the legislature of the Union and yet they are being given sermons on the need of acting 'constitutionally.' -

"If to cry out for justice and act unconstitutionally, then we are proud to do so, if to oppose unjust laws and to fight for human dignity is to act unconstititionally, then we plead guilty to the charge of acting unconstitutionally with our conscience sclear that we are doing our duty to our country in this hour of crisis.

"Mr. Strauss and others who think like him should not condemn us and our campaign but should condemn the caste structure of the Union which makes our struggle for democracy 'unconstitutional.' They should realise before it is too late that something is fundamentally wrong in our country when men and women should prefer to go to jail rather than submit to laws which assail human dignity."

Important Announcement

Important announcement concerning the defiance in Natal will be made at a Mass Rally called jointly by the African National Congress (Natal) and the Natal Indian Congress at the Red Square on Sunday, August 31, at 2. 30. p.m. It is learnt that the African National Congress is holding a Provincial Conference on this Saturday and on the same day the Working Committee of the Nutal Indian Congress will meet. It is likely that the date of the commencement of the campaign will be fixed at these meetings and that on Sunday next it will be made public.

matters so much as what we do. And in this respect and dispite many devoted exceptions, I am sure that Miss Nichols will sgree that "right-thinking" Ohristians are still all too few.

Miss Nichols charges Dr. Jack with supporting his criticism with only one incident. As he was lecturing about Gandhi. his choice of the incident was quite natural, even if it was 40 years old. I do not myself know anything about the Durban Churches. If, as Miss Nichols suggests, they are all open to Christians irrespective of race, that is indeed a matter for rejoicing. I, too, am not well acquainted with the Dutch Churches, so must leave their own adherents to explain some of the doctrines they preach and customs they adopt. But I can speak from my own small experience of the Anglican Church in the Eastern Province and Transvaal.

There we do find (always subject to a few creditable exceptions) that racial segrega. tion is more or less rigidly enforced. I will cite one instance from my present parish. It relates to the last few years, A Colcured woman had long been resident as nurse with a European family. The minister had made provision for her and a local Indian Christian to attend communion in his Church with any Europeans who wished on the first Sunday of each month. However, the minister's successor felt himself obliged to yield to a strong body of opinion among his European parishoners, not mere ly that there should be no "mixed" services, but that nor-Europeans should not even be allowed to attend servicesof their own in the same

it is not what we say that Church building. The result has been that, after great distress, the Coloured woman has sought another allegiance and her European friends have not set foot in that Church again.

I find it hard to make myself believe from the evidence at my disposal that the motives which underlay the behaviour of those hostile parishoners and the later minister are not much more widespread throughout the Anglican Church of South Africa than the admirable and much more Christian feelings of Miss Nichols. And if that is unhappily so, were Dr. Jack's comments so very exaggerated? And since Christianity is so much more than just churchgoing, do not the daily words and actions of the majority of white South Africans, who are nominally Christians, make us wonder whether Dr. Jeck (or any other professing Christian minister) was sufficiently cutspoken?-Yours etc.,

C. W. M. GELL. 46 Boshoff Street, Rustenburg,

Transvaul.

(414141414141414141414141414141414 FOR SALE

Banana Crop ready for cutting.

For details apply:

COMMERCIAL DISTRIBUTORS

26 Alice Street. DURBAN.

Phone 25436. 4151616161616161616161616161616161

ORIGINAL CORRESPONDENÇE.

ATTITUDE OF CHRISTIAN CHURCHES TO THE COLOUR OUESTION

THE EDITOR INDIAN OPINION

SIR,—I can fully sympathise with Miss Nichols' feelings in regard to Dr. Jack's strictiures against the Christian Churches and their attitude to the colour question. Those who spend a lifetime of devoted service in Christian ministry to non-Europeans will find it hard to bear with equuimity the suggestion that all Churches and all Christians are. indifferent in this matter. And even a hostile critic, which Dr. Jack is not, would have honestly to admit that without the witness and devotion of missionaries and Churchmen in

South Africa's history the lot of the non European and white. black relations would be in an even more critical state than they are tc-jay.

But if Miss Nichols will look at Dr. Jack's remarks in a rather wider contemporary context, I think she may see that they were not unjustified. The argument that the best of South African Christianity is better than the worst of American does not really get us any. where. And I shall fully admit that many pronouncements of Christian bodies and dignitaries are frank and courageous. But

DUFF'S ROAD TOWNSHIP

Now proclaimed for Indian occupation and ownership

Transfers can be obtained immediately ALL PERMITS GRANTED

HURRY UP! ONLY A FEW RESIDENTIAL SITES AVAILABLE

Also valuable Trading Sites

Rail and Bus Transport to Durban. Only 10 miles from Durban. All on easy Terms, 15 per cent Deposit; Balance spread over 5 Years.

Good Roads.

Low Prices.

VOSEY BOSHOFF & CO. (PTY.) LTD.

291 Smith Street. Phone 28954. DURBAN.

THE DEFIANCE CAMPAIGN

RAILWAY APARTHEID RESISTER ACQUITTED

IN Cape Town last Monday August 25, Magistrate Mr. G. M. R. Borcherds, acquitted George Lusus (22), a Native apartheid resister, of a charge of sitting in the European waiting room at the station on August 3.

Mr. Borcherds said that it was accepted that Lusus had sat on a bench in a waiting-room reserved for Europeans and that he had refused to leave when ordered to do so by a railway policeman.

Mr. Borcherds found that there had been "unfair discrimination" between the different races in the waiting rooms on Cape town station.

Quoting the 1950 case of Rex v. Abdurahman, the Magistrate said: Regulation 20 (a)—in terros of which the waiting rooms are reserved—did not recognise discrimination between different races on a footing of partiality and inequality.

There were three waiting rooms for Europeans on Cape Town station, and two for non-Europeans. One of the non-Durpean waiting rooms was for first and second class female passencers and the other for third cl.'ss passengers.

There was no waiting room provision for first and second class male nor-European parsengers.

Mr. Borcherds found that the non-European equipment was "greatly inferior" to the European.

The cases against 23 other resisters who are appearing on the same charge as Lusus were adjourned until Septemper 22, All 23 were released on their own recognisance.

At Grahamstown

Another batch of Native resisters, 35 men and 23 women who were arrested early the same day were sentenced in the Grahamstown Magistrate's Court for contravening the pass laws and being in the proclaimed area of Grahamstown without permits.

Fifty-six were fined £2 or one mouth on the first count and los. or 30 days on the second count.

One man with a previous conviction for similar offence was fined £4 or 40 days and 15, or 15 days.

Thirtyone resisters,' two of whom werecarrying babies, were detained by police at the Cape Town Station charge office on Tuesday after they had travelled to the city from Mowbray in a carriage reserved for European only. Their names and addresses were taken and they were allowed to go,

Twenty-four resisters were arrested on the Worcester railway station on Tuesday after they had occupied benches reserved for Europeans,

They appeared before Mr. J. H. Moyer in the Worcester Magistrate's court and all were found guilty of contravening the railway regulations. All except a minor, who was sentenced to cute, were fined £8 (or 30 days). No fines were paid.

Port Elizabeth

Between midnight on Monday night and on Monday 8.33 a.m. 245 passive resisters were arrested for breaking apartheid laws at railway stations in Port Elizabeth. This was stated to be the largest number of arrests on one day since the defiance campaign started.

The arrests were carried out without incident. There were no strikes or any labour disturbances and there were no reports of domestic servants staying away from work, although there have been persistent rumours during the past two weeks that a general strike was planned.

Transvaal

On Monday 3t African resisters including six women, were arrested after marching round the Johannesburg police head quarters singing the Bantu authem. "Nkosi Sikelele I. Afrika."

One of the defiers was a 65year-old woman who travelled 25 miles from Springs to Johannesburg.

Roodepoort

22 resisters were arrested on Friday for entering Roodepoort location without a permit.

Transvaal

151 resisters were arrested in Johannesburg on Tuesday for having entered allegedly without permits locations on the East and West Rand.

The first batch of 22 was arrested at Roodepoort. It was followed by 25 at Germiston, 31 at Krugersdrop, 23 at Benoni and 50 at Boksburg.

The defince campaign was extended to the Germiston location on Tuesday.

25 women appeared before Mr. C. J. Hattingh in the Germiston Magistrate's Court and were each fined £2 or 14

The women included Mrs. I. A. Cachalia, wile of a member of the Executive of the Transvaal Indian Congress, Mrs. T. N. Naidoo, wife of one of the vice-presidents of the Transvaal Indian Congress, and Miss Ida Ntowana, president of the Women's League of the Transvaal branch of the African Congress. They included the first Coloured woman on the Rand to enter the resistance campaign and two crippled Native Wonen.

Five Native juveniles were sentenced to receive four cuts each in the Johanneshurg Magistrate's Court last week on a charge of contravening the railway apartheid regulations,

The ages of the boys ranged from 14 to 16 years.

They were arrested with three parties of Native adults at the Johannesburg station on August 17.

The youngest of the youths told the Magistrate be went with one of the groups to the station because his mother told him to go.

The others said they did not know why they went to the station. They were told by grown-ups to go with them. If they had known there was going to be trouble they would not

bave gone along. '
One youth asked the Magistrate to "please let me go back to school so that I can tell my friends to stay at home when big people tell them to do these things, lest they be punished."

things, lest they be punished.

The Magistrate replied: "To teach you how serious it is to break the law you will be whipped. Then you can tell your friends not to listen when people urge them to break the law."—Sapa.

1,100 Prisoners In Jail Built To Hold 600

Port Elizabeth jail, which has an official capacity of 600 prisoners, at present holds 1,100 as a result of the defiance campaign. The prison superintendent said last Saturday that special arrangements had been made to accommodate the extra prisoners and the jail was only "slightly overcrowded." So far 966 resisters have been arrested in Port Elizabeth.

CHARGED UNDER SUPPRESSION OF . COMMUNISM ACT

Twenty African and and and Coloured leaders ap-"WENTY African and Indian peared at the Johannesburg Magistrate's Court on Tuesday August \$26, for preparatory examination under the suppression of Communism Act, of "encouraging the achievement of the object of Communism," According to Sapa about 2000 spectators including 700 African and Indian school children from Johannesburg and location schools and about 200 students from the Witwatersrand University had gathered in and around the Court. There were no incidents.

Those before the Court were Max Sisulu, David Wilcox Bopape, II, Desni, James George Phill pp, Dr. Y. M. Dadoo, S. Thandray, Stephen Ephraim Sello, Isiah MacDonald Maseko, Nana Site, Daniel Tloome. Ismail Ahched [Cachala, Marupeng Seperepere, Yusuf Ahmed Cachalia, Nelson Mandela, Joseph Marks, Dilizintaba Mji, Moses M, Kotane, Harrison Motmana, Ahmed Mahomed Kathrada, Dr. S. Moroka.

The start of the hearing was delayed for about 15 minutes while Dr. Moroka and Dr. Dadoo, at the request of the prosecution, appealed to the crowd outside the Court room to be quiet.

In the well of the crowded Court a special bench was reserved for five Megistrates who attended the proceedings.

Outlining his case, the Prosecutor said he would lead evidence to show that the passive resistance campaign, conducted jointly for the past few months by the African and Indian Congresses to defy what the resisters called unjust laws, fell within the definition of Communism as Iaid down by the Suppression of Communism Act.

Those before the Court were Max Sisulu, David Wilcox the two Congresses and the office Phill ps, Dr. Y. M. Dadoo, Maloo

Mr. Barange told the Court that the defence idid not know until the hearing began what the charges against the accused

As we go to Press the Prosecution case was still going on.

Mr. Malhautra, acting Secretary to the High Commissioner of for India in the Union, has come on a short visit to Durban from Johannesburg.

AFRICAN -VIEWPOINT

REPLY TO MR. STRAUSS

By JORDAN K. NGUBANE

A CCORDING to Press reports which have not been corrected, the leader of the United Party, Mr. J. G. N. Strauss, made a statement on the resistance campaign which was as unrealistic as it was not outstandingly responsible. He is said to have told his white listeners at Brits last Saturday that he condemned "the actions and conduct of the resisters and the whole campaign as strongly as he could."

We have said the statement was irresponsible. Let us explain. Mr. Strauss is of opinion that the campaign is unconstitutional. He told those who heard him at Brits tkat the laws complained of had been made constitutionally by Parliament and that they could be repealed only by that body. Not a single responsible African spokesman has ever claimed that the campaign will repeal any laws; or that the campaign is out to overthrow the State or parliament. What every campaigner is fighting for is that we should be admitted into parliament so that the man of colour should cast his vote against bad laws and colour oppression and make this a free country for all its citizens, regardless of colour. What we are fighting for is that parliament should be the mouthpiece and the expression of the sovereign will of all the people of South Africa, regardless of colour; we are determined that parliament should no longer remain the exclusive and private property of the whiteman. It should belong to all of us who have made this fair land their home. That is the issue at stake. Refore Mr. Strauss hastens to impute to the campaign motives it does not have and never has had he should face this issue frankly; to do otherwise on the part of a man who might be Prime Minister next year is to act in a manner which is far from being responsible.

This point requires a little more elaboration. Mr. Strauss is of opinion that the campaign is unconstitutional. But the campaigners are doing no more. considering their circumstances. than what Mr. Strauss himself has done in the case of the High Court of Parliament. There, his party took an active part in the debates and even voted against the High Court of Parliament Bill. In all that they were making themselves a party to the Act in question; what is more, they themselves are part of parliament its lf. But when called upon to operate. the machinery they had set in motion; something created constitutionally by a Parliament in which they had sat the first thing they did was promptly to boycott the High Court of Parliament: I am not expressing an opinion on the merits of the High Court of Parliament Act. If I were called upon to do so, I would say frankly that it is a very bad law; with no foundations in morality. But that is not the point at issue. The point is that Parliament passed a law-with Mr. Strauss and his party actively participating-which they now defy !

If anybody has a nose for unconstitutional "actions and conduct"— well, here's a case!

Mr. Strauss cannot point a single African who sits in Parliament. There are whitemen who are said to represent us. But then, in present day South Africa one need say no more than that they are whitemen. We as a people have never taken any active part in delibrrating on the laws which oppress us. That sellsame Parliament which had given us means of making our wishes known to the rulers also took them away from us. To-day we are completely voiceless. And if we sit down and do nothing we shall find ourselves heading for destruction as a The fight we are people. putting up is for our very survival, We want to impress on parliament the need to have us represent ourselves in the making of the laws which govern us an shape our lives. And we are doing it in the only constitutional way open to usby peaceful popular demonstra. tions, in the form of the resittance campaign.

It is not yet a crime for any hody to demonstrate peacefully against a bad law in this country. In other words the resigtance campaign, intended to draw parliament's attention to a bad weakness in the political make-up of the country, is perfectly constitutional. For the leader of the Opposition to say it is unconstitutional is not a very responsible way of trying to bring about better under standing between black and white. Placed in a position not in any way comparable with that of the African prople Mr. Strauss and his United Party acted almost exactly as the Africans are acting towards apartheid. If it is unconstitutional for the African to demoi strate peacefully against oppres-

sion, what should be the word for the United Party's "actions and conduct" towards the High Court of Parliament?

We also said the statement was unrealistic, Mr. Strauss is not reported to have outlined a better and, in his view, constitutional method of impressing on the rulers fite need for reform in the way the country is being governed. Merely to condemn the African at this stare without suggesting an alternative is unrealistic.

Let it be said, to Mr. Strauss's credit, that he did-say something about co-operation with the African. He even promised in advance that his party would consult the African people—in the way Kruger, Smuts and Hertzog had done. That might be quite alright for a white audience at Brits but it means absolutely nothing to the African—other than that what African—other than that while he himself has every right to say aparthed is evil, the African has no right to raise his voice against what has been done by whitemen.

The mumbo jumbo about taking the colour question out to politics is an amusing way of running away from an issue which presents a challenge to every South African, It will not be until the United Party summons enough courage to face this issue squarely that it will have intelligent people taking it seriously. If the United Party thinks that the African will

accept the type of "co-operation" dictated to him by Kruger, Smuts and Co., we might as well warn it in advance that not a single responsible African will be found with whom to make that "co operation" work. It should not be forgotten that the NRC actually collapsed when Smuts was in power,

But if it is consultation intent on admitting the African into parliament that Mr. Strauss has in mind—well, there will be African leaders willing to sit down and talk things with his administration. Otherwise the resistance campaign will be carried on as though Malan were still in power—at least as long as a man is oppressed for having been created with a dark skip! Unfortunately, Mr. Strauss has not said that be wants real consultation or co-operation.

We, Africans, want to work hand-in-hand with every South African, and in particular with the whiteman, for the good of our country. But one point must be made crystal clear and with all the emphasis at our command-we have turned our backs permanently on the type of co operation dictated to us by the whiteman. If it must be co operation, it must be on the terms on which we have agreed. Otherwise we shall all resist as a community and go into jail until there are no jails to accommodate us. Merely to condemn us without taking up a realistic attitude does not in any way

AGENTS WANTED

For

Leading American Insurance Company

ESTABLISHED 1819

Fire, Riot, Glass, Burglary, Accident and Motor Insurance Affected.

Apply giving full particulars to:

Principal Representatives

P.O. Box 7989,

Sports Notes

By "RAJAH"

Stella In Grand Form

STELLA once again proved their all-round superiority in beating Warwickshire 2-1 in a keen tussle before a fair crowd at Curries Fountain on Saturday. The Young Stella-Young Aces clash resulted in a win for the latter by three goals to ail

The Juvenile Natal Cup final between Young Woodlands of Maritzburg and Stella of Durban resulted in a 2—1 victory for the former who gave a splendid performance with neat passes and foot work, eventually to carry off their colours. This comparatively young team is due for big things in the luture.

The Junior Inter-Town match between Maritzburg and Durban did not materialise because of the non-arrival of the visitors, presumably the match would be arranged for a later date.

Shamrocks "B" beat Sastri College "A" 2—1 in the finals for the Raman Bros, Cup while the Junior Scobell's Cup final was won by Canyon City who beat Sastri College 4—2.

Stella playing against the wind in the first half led 2—0 at half-time with Lightie and Kondiah schring the goals. Warwickshire by no means were disgraced for the notable absentees, Mannie Naidoo and Triggy Pillay perhaps accounted for their defeat. However, they lought back vainly and towards the end Kista netted a beautiful cross from the left wing. The final score was Stella 2, Warwickshire I:

All-India Cup Soccer

Curries Fountain will be the venue for the All-India Cup Soccer Tournament to be held over the week-end when Centrals and Coastals will meet Uplands and Midlands, respectively on the first day.

Oa Sunday, Losers (A) vs Losers (B) and Final: Winners (A) vs Winners (B): This should provide much interest for soccer enthusiasts. On Monday it is hoped that a match could be arranged between the winners of the All India Cup and the Rest of Natal, preceded by a Cuttain. Raiser Hockey match between the Indian and Coloured girls. Watch out for further notice.

Manchester United beat Silverton 4-2 in a Sunday League fix'ure played at Curries Fountain. Final results came when four extra halves had to be played.

Golf Results

A. M. Box won the Sewduth's Trophy with a net score of 63 and second place went to M. Bob who returned a net score of 67, over 18 holes. [D. Kalideen registered a 69 for the best gross score.

Full results were: A. M. Bux 63; M. Rob 67; D. Kalideen 69; S. David 70; Bobby Singh 71; G. M. Pather 71; S. Thammiah 72;

Oa Sunday, the Purbhoo Trophy will be competed for commencing at 8.30 p.m.

The following team has been chosen to represent the Coastals in the All-India Cup:

P. M. Pillay, K. Mariemuthoo, Triggy Pillay, Gansen Naidoo, Peter Abrahams, S. P. Govender, Billy Reddy, Timothy, M. T. Reddy, M. Chinsamy, Badie Govender, Parthab Singh, Runga Pillay, G. S. Vandayar, R. S. Naicker and Thomas Reddy.

Coloured Hockey Team_

The following Coloured Women's Hockey Team has been chosen to play against an Indian Women's Hockey Team on Monday, 1st Sept, which will be a Curtain.Raiser to the Winners of All-India vs The Rest of Natal:

M. Lee, M. Raymond, A. Abrahams, R. Moses, E. Powell, D. Luebb, V. Randels, S. Sissing, F. Blunden, M. Lewis, M. Houston, J. Martin.

SHAVING COSTS LESS WITH

MINORA BLADES

4 Blades For 6d.

R. VITHAL

Bookkeeper, Writing up Sets of Booke, Balance Sheets, Income Tax Returns. Apply:

> 306 Commissioner St., Jeppe, Johannesburg.

"Distin's 1952 Price list of selected Flower, Vegetable, Grose and Root feeds as well as Horticultural sundries and Insectiondes gladly posted free of charge. Write to: Distins Seeds (Pty) Ltd., Box 2360, Johannesburg."



SAVE MONEY
ON
FURNITURE

SPECIAL WHOLESALE DEPARTMENT TO CATER FOR STOREKEEPERS

Write for Price Lists and Illustrations of FACTORY MADE Furniture:

Bedroom, Diningroom and Lounge Sultes,-Kitchen Furniture, Occasional Furniture and Office Furniture.

You can also send Customers to our Showrooms to be served on your behalf—or sell to them from our Catalogue which we can supply on application.

SIMPLEX

FURNITURE FACTORY (Pty.) Ltd.,

Phone 20508. — Tel. Add.: "SIMPLEXFUR" 64 Alice Street, DURBAN.

Books For Sale

Tagore's Literature

Essays, Novels, Poems and Plays

SACRIFICE	(Novel)		5	16
GORA	(Novel)		9	0
MASHI	(Novel)		5	' 0
LOVER'S GIFT (Poems)			à	6
CHITRA	(Play)	,	3	6
STRAY BIRDS (Short Poems)				6
RED OLENDERS (Play)				0
HUNGRY STONES AND OTHER STORIES				. 6
THE HOME AND THE WORLD (Essays)				0
GLIMPSES OF BENGAL (Esseys)				9 .
REMINISCENCES				G
POEMS OF KABIR				9
POST OFFICE (Play)			2	G
THE KING OF	THE DARK CHAMBER	(Play)	5	Ō

Obtainable from:

'Indian Opinion' P.Bag, Phoenix, Natal. પુસ્તક ૫૦ મું—અ'ક ૩૪

શુક્રવાર તા. રહ એાગસ્ટ, ૧૯૫૨.

છુટક નકલ પેની. ૬

હૂદયાને પણ હલાવવામાં સફળ

"ઇન્ડિઅન ઓપિનિઅન"

શુક્રવાર તા. ૨૯ એાગસ્ટ, ૧૯૫૨.

લડત ઉપર કેટલાક વિચારા

सविनयल गनी सडतने विरोध પક્ષના નેતા મી. જે. છ એન. સ્ટ્રાઉસ વખાેડી કાઢશે એવી ,રાખી અમે ભાગ્યેજ આશા હતી. અમે માન્યું હતું કે भरेहिम जनरखे स्मटसना ताज-ધારી ક'ઈ નહિ તેંા હાલની વિધે પ(રસ્થિતિ રાજકીય જે - કંઇ ખાલશે તે શળ્દી તાળી તેજ ખાલશે. તેઓ શાને વખાટ છે? શું લડતને વખાેડે છે? તેમ શી રીતે કરીજ શકે लयारे, के पक्षनुं तेंग्री प्रतिनिधित्य ધરાવી રહ્યા છે તે પક્ષજ દક્ષિણ આ ક્રીકાનાં ળ'ધારણના ભંગ પગલાંને કરનારાં સરકારના એટલા શેઃરથી વખાડી કાહી રહ્યો છે અને સરકારને ઉખેડી કાઢવાને દેશે કદી નેચેલા નથી તેવા પ્રચ'ડ પ્રચાર કરી રહ્યો છે. યનાઇટેડ ડેમાે ક્રેટીક પાર્ટી પાકાર કરી રહી છે કે તેને માટે આ એક માનઆગરના સવલ છે અને ખરાં લાેકશાસન માટે તેઓ લડી રહ્યા છે અમારે કખુલ કરલું પડશે કે તેઓની લડત અને બીન-ગારાઓની લડત વચ્ચે અમે કશાે ફરક જોતા નથી ત્યારે શું મી. સ્ટાઉસ જે રાતથી લડત ચલાવાઇ રહી છતે રીતને વખેડી કાઢ છે?

ં જે કાયદાઓને માત્ર બીન-ગોરાઓ તરફથીજ નહિ પરંતુ દક્ષિણુ આક્રીકાના સઘળા વિચાર વાન લોકા તરફથી અન્યાયી તરીકે વખાડી કાઠવામાં આવી રહ્યા છે.એ કાયદાઓને નમવા ની માનપુર્વંકના પાડી તે ળદલ જે કંઇ પણ સજ્ઞ હાય તે નમ્રપણે અને શાંતીથી

અન્યાયી સ્વિકારી લેનારા પુરૂષા અને કાયદાએ સામેની સ્ત્રીઓને તેએ ાશી રીતે વખાડી શકે એ અમારી સમજની બહાર છે. વળી દેશના ત'ત્રમાં ક'ઇ પણ : અવાજના અભાવે પીન-ગારાઓ પાસે પાતાની કરિયાદા ની દાદં મેળવવાને એજ એક માત્ર સભ્ય અને બંધારણસર નાે ઇલાજ રહેલાે હાેઇ આ લડત ને પણ તેઓથી બંધારણ વિરુદ્ધ શી રીતે કહી શકાય? ખીજો ઉપાય ગાળા અને હીંસાનાજ રહ્યો કે જે પાતાના 'ગાેરા" ''ખ્રીસ્તી'' સુધારાના એટલા ળધા ગર્વ લેનારા કેટલાક લાેકા પાતાના અને પાતાના દેશના "માનઆળ૩"ને ખાતર કરી રહ્યા છે. એ રીત અખત્યાર કરવાને માટે જે ખીન-ગારાઓને વખાડવામાં આવ્યા હાત તા તે સમજી રાકાત.

સત્ય હકીકત

પરંતુ સત્ય હકીકત એ - છે પ્રત્યેક કાયદાની સાથે તેના ભ'ગને માટે સજાની કલમ રહેલી હાય છે. કાઇ પણ કાયદાને તાળે થવાની કાેઇની ઉપર કરજ નથી હેાતી. યા તેા કાયદાને તાળે થાંચા અને નહિ તાે તેની સજા ભાેગવવી પડશાે. કાેઇ માણસ કાયદાને તાળે થવા ને બદલે કાેઇ પણ જાતની •આનાકાની કર્યા વગર જે તેની સજા स्विधारी क्षेत्रानं पसंह धरे ते। તે કશું ખાહું કરતા નથા. તેમ કરવાથી તે કાઇને નુકસાન કરતા નથી, કાેઇને ઇજા કરતાે નથી. પાતાની જાતનેજ ઇજા કરે છે. તેને ગાંડપણ કહી શકાય પરંતુ કાેઇ પણ સંજોગામાં બંધારણ विइद्ध न डही शडाय.

સાઉથ આ ફ્રીકન ખ્યુરા એાફ રેસ રીલેશન્સ તેા વળી એક પગલં આગળ વધીને ધીન-ગારાએ જે કાયદાઓને અન્યાયી ગણે છે અને संघणा विचारवान देशि अन्यायी ગણે છે એ અન્યાયી નહિ એમ કહે છે. સાઉથ આ-ક્રીકન પ્યુરા એાક રેસ રીલેશન્સ ને દેખીતી રીતે લાેકમતને માટે કશું માન નથી તેમ તેની કશી એટલે તેની પરવાયે નથી. સાથે દલીલમાં ઉતરહું અથવા ખુદ્ધિના પ્રયાગ કરવા વ્યર્થ છે. તેના હૃદયનેજ સ્પર્ધવાના પ્રયત્ન કરી શકાય. અને તેમ કરવાની સભ્ય રીત આ લડતજ છે પરંતુ એ વાતને અહીં પડતી મુકીએ

ઉજળી ખાજી

આપણે ઇશ્વરના પાડ માની એ કે આ નિરાશ અને નાહીં મત કરનારા સુર છતાં આપણી લડત થી દક્ષિણ અૠિકાના વિચારવાન લાેકાના હૃદય હલવા લાગ્યાં છે. આપ્રીકન ઇન્સ્ટીટયુટ સાઉથ ચ્યાફ રેસ રીલેશન્સે એક નિવેદન કર્યું છે જેમાં તે એ હકીકત સ્વિકારે છે કે ''બીન-ગાેરાઓને પાતાની ઇચ્છાએા વ્યક્ત કરવા ના બીજા કંઇ પણ અસરકારક સાધનના અભાવે સત્યાગ્રહ સિવયા બીજો એક માર્ગ તેઓને માટે ખુલ્લા જાવામાં આવતા નથી." અમારી ખાત્રી છે કે લડતમાં જોડાયેલા સઘળા લેક્કા આ નિવેદનની સાભાર કદર કરશે. આ ઉપરાંત બીન-ગારાઓએ હજા તા પ્રમાણનાં ગહુ શાહું જ દુઃખ સંહન કરેલું છે તેટલામાં ખીજાઐાના હૃદય પણ હલવા લાગ્યાં છે. જેઓને ઇધરમાં વિધાસ છે અને તેને સર્વસ્વ . સમર્પણ કરેલું છે તેઓને એ શુભ પરિણામને વિષે કશી શકા હતી જ નહિ અને હાેઇ શકે નહિ. આપણું જો ખરે માર્ગે જયા કરીશું તેા પત્પાણુમાં પાષાણુ

થઇશું ઐટલુંજ નહિ પરંતુ હીંસાત્મક યુદ્ધોના કરતાં આત્મ-ખળ વડે તકરારાનું સમાધાન કેમ સાધી શકાય તેના દુનીયાને એક મહાન દાખલા બેસાડીશું. પરંતુ આપણે યાદ રાખીએ કે તેને માટે આપણા હાથ ખીલકુલ ચાપા હૈં;વા જોઇએ.. આપણા શસ્ત્રગારમાં સત્ય અને પ્રેમ એ ખેજ અમાઘ શસ્ત્રો છે કે જે આપણી સામે વાપરવામાં આવતાં ઘાતકીમાં ઘાતકી શસ્ત્રોને નકામા કરી દેશે. પરંતુ એ બન્ને આપણા મન, વચન અને કમેંમાં અંકિત થવાં જોઈએ. તેને માટે શ'કા થી પર એ લું શુદ્ધ નેતૃત્વ હેે ા લું જોઈએ; પાતાનું અ'તર સદા રહેલું જોઇએ: ત'પાસતા નિર્ભયતા અને ઈશ્વરની શકિતમાં અડગ થહા હૈઃવી જોઇએ; ત્યાગ-वृत्ति है। वी ने अंगे (भाषस रख-ભૂમી પર જાય છે ત્યારે સર્વ સ્વના ત્યાગ કરેજ છે); પાતાનું જીવન– શરીર, મન અને આત્મા સહીત– વિશુદ્ધ હેાનું જોઇએ. આ નીયમા ના જેઓ ગ'ભીરપણે વિચાર કરતા નથી અથવા તુવછ ગણી કાઢે છે તેઓ. અમારા નમ્ર અભિપ્રાય મુજબ, સત્યાગ્રહી કહેવડાવવાને લાયક નથી.

ગાંધીજીના આત્મા

જે એ એ અન્યાયાના નિવારણુ માટે વાસ્તવીક રીતે સત્યાગ્રહના માર્ગ પસંદ કરેલા છે તેઓએ યાદ રાખલુ ઘટે છે કેસ ત્યા કહ ના પ્રાણરૂપ મહાતમા ગાંધી છોના આત્મા તે ાને સહર્પ નારખી અને તેઓપર આશિવાદ વર્ષાયી રહ્યો છે. બાપણું તેમન અને તેમણું આપેલા બાધને દગા ન દઇએ. આપણા વિચાર અને વાણી અને આપણા દરેકે દરેક કર્મન વિપે સાવચેત રહીઓ પોતાના વરાધીનું બુક ઇચ્છલું, તેને વિપે બુક બાલલું કે તેની

વિરુદ્ધ ભુરૂં કરવું એ સત્યાત્રહીને માટે ત્યાજય છે. આપણી વાણીમાં જરાયે કર્કવતા કે અસત્ય એ પણ હીંસાજ ગણાય. બેશક આપણે સૌ માનવ નખળામઓથી ભરેલા છીએ. પરંતુ-ખાસ કરીને નેતાંમાએ કંઈ પછા અલતે માટે તેના બચાવ તરીકે ઉપયોગ કરવા નહિ જાંઇએ. ખીજા કાઇના કરતાં પંચા તેઓએ એ નખળાઇએ။ દુર કરવાને વિશેષ જામત અને સચેત ર≹વં જોઇ⊅ો.

આત્મ બળ એજ ખરૂં બળ

એક અત્મ'ત અગત્યના મુદ્દી ઓપણે યાદ રાખવા લટે છે તે એ કૈ **આપણે બ**દ્ધારનાં, જેવાં કે ચિન. હોંદ, ગાલ્ડ કારટ, અમેરીકા કે ખુદ યુનાઇટેડ નેશન્સ પર પણ આધાર રાખવા અથવા તેની મદદ માંગવી નહિ જોઇએ પરંતુ આપણા પાતાના જ આત્મળળપર અને ઇશ્વર પર આધાર રાખવા જોઇએ. આ બાબત માં આદીકન નેશનલ કોંગ્રેસના પ્રેસી ડન્ટ-જનરલ ડાે. જે. એસ મારાકા એ કરેલાં નિવેદનની અમે સદર્પ નાંધ લામાં છીએ. તેમણે જણાવ્યું છે કે "ન તા કોંગ્રેસની એક્ઝેક્યુરીવે જે ન भे बनीयनना आशीहने।ना सवाधने ' મ ટે દક્ષિણ આપ્રીકાની બહારથી મદદ મેળવવાના કંઇ પણ પગલાં લીધેલાં છે. સત્યાત્રહની લડતથી ઉપરિયત યએલે:\ સવાલ આ દેશના જ છે અને તેના નોકાલ યુનીયનમાંજ લાવવાના છે. આદ્રીકન પ્રજાના નેતાએ હજા આશારાખે છે કે ઉભાયએલા સવાલે ા

તા મુરાપીયતા અને • આદીકતા વચ્ચે સહકારથી ઉદેલ લાની રાકાશે."

હીંદ્રાઓએ પણ આજ વલણ નહિ લેવાનું કશું કારણ નથી. આ દેશમાં આપણા સવાલના ઉ**દે**લ લાવવાને બદારની મદદ માગવા વલસોને અમે આ પત્રમાં વખતાવખત વખાડી ચક્યા છીએ. ળદારની મદદ જો આવે તાે આપણે તેને ફેંકા દેવાની નયા. પર'ત ખાસ તેની માત્રણી કરવી નહિ જોઇએ.

અંતમાં લાતમાં કીશાર વયના *બાળકો ભાગ લઇ રહ્યા છે એ* બાયતમાં એ શબ્દા કહેવા **ક**ચ્છીએ છીએ. જોઇન્ટ એક્શન કમીટી તરક ધી જાહેર કરવામાં આવ્યું હતું કે સત્યાગ્રહના સિદ્ધાંતની તાલીમ પામેલા સમજદાર લાેકાને જ લડતમાં જોડવા માં આવશે. હજુ તેા લડતની શરૂઆત જ છે.. એટલામાં શિસ્તના નીયમાનું અસુકપણે સુરત પાલન થવું એમાંએ, તેના ભગ નહિ થવા એમએ. અમે માનીએ છીએ કે સ્ત્રીઓએ પણ લડતમાં ભેડાવાના હજા. વખત આવેલા નથી. કરી કરીને એ વરત પર ભાર સકવાની જરૂર જશાય છે 🕽 અપપર્શ્યુ બળ સંખ્યામાં નહિ પરંતુ ગુણમાં રહેલું છે. અને આપણે જે ક'ઇ પણ કરીએ તેમાં આપણા હેત જાણી કરીને સત્તાધીશાને **પજવવાના** હેાવા નહિ જોઇએ. સત્યાયહમાં શિસ્ત ના નિયમા બાહ્ય નીયમા કરતાં ઘણાજ જુદાં છે અને કંઇ પણ ભાજા નીયમા આપણે દાખલ કરીશું તેા આપણી લડતને અનિવાર્ય નકસાન થશે.

નોંધ અને સમાચાર

વિરાધ પક્ષના લીડરે વખાડી કાઢલી સવિનય ભ'ગની લહત , બીટસ (ટ્રાંસવાલ)માં શુક્રવાર ચેા-ગર૮ તા. ૨૨મીના ક્ષનાઇટેડ પાર્ટીની સબા સમક્ષ બાયણ કરતાં પાર્કામેન્ટ ના વિરાધપક્ષના લીડર મી. જે. છ એન. રદ્રાઉસે કહ્યું કે સવિનયભંગ કરનારાએોના પત્રલાંને અને તેએાની આખી લડતને હું સખતમા સખત રીતે વખાેડી કાડવા ⊎ચ્છું છું. નથી તેમાં ખીન-ગારાએાનું હિત સમાએલું. કે નથી સમગ્ર દેશનું.. જે કાયદાએ! ને બીત ગારાએ। અન્યાયા અને વર્શ ભેદ પાડનારા મણે છે તે પાર્કામેન્ટે*** ળંધારણુસર પસાર કરેલા છે અને** ખંધારણસરજ તે રદ કરી શકાય.

પરંતુ અઃ સવિનયભંગની લડતને માટે નેટીવા અને હીંદીએ। એકલાજ જવાળસર નથી. સરકાર પણ એટલી જ જવાબદાર છે. તેમણે કહ્યું કે યુનાઇડ પાર્ટી ફરી સત્તામાં આવશે સારે તે બીન-ગારાના પ્રશ્ન રાજક<u>ી</u>ય

પક્ષના ક્ષેત્રમાંથી દુર કરી દેશે અને પ્રેસીડન્ટ કુગર, જનરલ સ્મટસ અને જનરલ હર્ટઝોગે કરેલું તેમ ખાન ગારી ં વસ્તીના સાથે મસલતા કરીને તેના ઉપલ લાવશે. તેમણે કહ્યું ખીત ગારાએ સાથે મસલત અને સંદકારથી કામ લીધા વિના દક્ષિણ આદ્રીકા હાથથી જશે

નેશનલીસ્ટ અખજાર 'ડી વાડરલેન્ડ' લખે છે કે દરેક રાજકીય નીરીક્ષકને એ ૨૫૯ સમજાયું હશે કે પશ્ચિમતા સુધારા જ્યાં જ્યાં તેણે સુળ ઘાલ્યાં છે તે લગભગ દરેક રયળમાં જોખમમાં આવી પડયા છે. અત્યારે આપણા પ્લીસ્તી સુધારાની સામે સામ્યવાદી સમુદ્રે અાક્ષ્મણ કરી રહ્યા છે. અને તેને માટે **કુની**યાના સૌથી પછાત લાકાના લપયાગ થઇ રહ્યા છે. મારકાડ, ઉશ્કેરણી અને જુડ્રાણ એ સઘળાં એક નાસ્તિક, તુમાખી ટાળીના પાતાની સવીંપરિ સત્તા જમાવવાને શસ્ત્રા છે. **મા** આક્રમણની અસર દક્ષિણ મા-શ્રીકાપર થઇ રહી **છે અને આપ**ણાં ખીરતી જીવનને ઘણી ચાલાકીથી ઉખેડી કાઢવાના પ્રમાસ ચાલી રહ્યો છે. તેના પ્રચારથી તેએ દક્ષિણ આદીકા ના કુરાપીયના વિરુદ્ધ આપ્યા દૂનીયાને ઉસ્પ્રેરેલી છે.

યુનીયનના અમુક કાયદાએ। સામે ળીત-ગારાએ સવિત્યભંગની લડત ચલાવી રહ્યા છે તેને એ કારણથી પરદેશમાં ઘણી પ્રસિદ્ધિ મળો રહી છે, જ્યાં લોકાની સમક્ષ આ દેશમાં ખીન-ગારાએ પર થતાં દમન સંભધી ખુકલ જાડાહાં પીરસવામાં આવી રહ્યું છે.

ક્ટકાની સજા સામે વિરાધ

ખીન ગારાઓની સત્યાપ્રહની લડતમાં વધતી જતી સંખ્યામાં સામેલ યક રહેલા સગીર વયના છેાંકરામાને કરવામાં આવતી ક્રટકાની સર્જાએ! સગીરાને લગતાં, સજાગા અંગેના સુધારાતે લગતા અને માનવતાને લગતા કાર્યીમાં પડલા લાકામાં ગંભીર ચીંતા ના વિષય થ⊎ પડી છે. મારની સજા તા સિહાંતથી જેઓ વિરાધ કરી રથા છે તેઓ ઉપરાંત ભીજાઓ પણ એવા છે કે જેઓને લાગે છે કે પ્રસ્તુત મંજોગામાં જ્યારે ચુના ફાજદારી નહિ પરંતુ દિવાની થઇ રહ્યા છે તેમાં કટકાની સજા કરવી એ બલભરેલું છે. એક વસ્ત હૃટથી કસલ કરવામાં આવે છે કે તેં પછી મેજરટ્ટેટ શું કરવું !

સાઉથ આદ્રીકન ઇન્સ્ટીટસુંટ એાક્ રેમ રીલેશન્સ, જે આ ખાબતમાં તપાસ ચલાવી રહી છે, તેની વતી કહેવામાં આવ્યું છે કે આ આપી પરિસ્થિતિ ગંભીર ચાતા ઉપજાતી રહી છે. કેટલાક લાકા તેથી કેપી રહ્યા છે અને માને છે કે કટકાના માર છાકરાઓને શકીદ વનાવવા ખરાવર છે.

એછામાં એછા વીસેક છેાકરાએાને

ચાર ચાર ક્ટકાની સજ થઈ ચૂકી છે. દેખવાપરથી વધારે સંખ્યા લાત માં સામેલ થશે. શું તેઓને જાણા સખત સજા કરવામાં આવશે! 🖚 સવાલા પછવામાં આવી રહ્યા છે. ૧૦૦ની સમયઢ વાળાં કેદ '

ખાનામાં ૧૧૦૦ કેદીએ

પાર્ટ એલીઝામાનું કેદખાનું જેમાં છસા કેદીઓને માટે સમવડ છે તેમાં સવિનયબંગતી લડતના પરિચામે આજે મગીઆરસા કેદીએ છે. -કેકપાનના સપરીન્ટેન્ડન્ટે, મયા શનીવારે જણાવ્યં હતું કે વધારાના કેટીએાને માટે પ્યાસ ગાહવણ કરવામાં આવી છે જેથ કેદખાનામાં સ**હે**જ વધારે બીડ **છે**. ગયા શનીવાર સુધીમાં પાટ[ે] એલીઝા**ગેય** માં ૯૬૬ સત્યાગ્રહીએક પક્ષ્ડાયા હતા.

હાઇ કાર્ડ એાક પાલમિનો અ.પી કોઈના ચુકાદા રઢ કર્યો

રંગવર્ણાએલના ક્રેપમાં સામાન્ય મત પત્રકર્માથી નામા કાઢી નાખી તેમાત્રે માટે જીકું મતપત્રક કરનારા સેપરેટ રેપ્રેઝેન્ટેશન એાક વાટર્સ એક્ટર્ન ખાટા કરાવનારા અપીલેટ કાર્ટ આપેલા સકાદાને મઇ પાલીમેન્ટની બેડકમાં નવા પસાર થએલા કાયદાથી સ્થાયેલી હાઇ કાર્ટ એાક પાલીમેન્ટે **ગ**યા બુધવારે રદ કર્યો છે. વિરાધ પક્ષના નેતા મી. સ્ટાઉસે અખળારી **નિવેદન** માં જથ્યાવ્યું છે કે હાઇ કાર્ટ એકિ પાલીમેન્ટનાં આ સુકાદા**યી સરકા**ર મતપત્રકમાંથી કેપમાં એક પછા રંત્ર-વર્ણાનું નામ બાતલ કરી નહિ શકે. સુપ્રીમ કાર્ડના હુકમથી તેને તેમ કરતાં રાકવામાં આવેલી છે. 🐠 કાર[્] એાક પાર્લામેન્ટના ચકાદા શ્રે લુકમને કશી અસર કરી શકતા નથી. અા ફાર્ટ રથાપિત કરનારા પાર્લામેન્દ્ર ના કાવદા ખરા ત્રણાય યા ખાટા તેના ક્રેપ પ્રાંતિક સુપ્રીમ કાર્ટના સુકાદાની દેશે રાહ જોઇ રહ્યો છે.

રેલવેપરના એપાઈ હેડના ભ'ગ ુ કરનાર છુટી ગયા

નેશનલીસ્ટ અખ્યારના ખખાળા મુપટાઉનના મેજર્ડ્રેટ મી. છ. એમ. તેશનલીસ્ટ અખ્યાર 'ડી વાડરલેન્ડ' આર. 'બેરચર્ડે' જ્યાર જેલસસ નામના આદ્રીકન, જેણે એામસ્ટ તા. તા. ૩૭એ સ્ટેશનપર ધુરાપીયનાના વેટીંગ રૂમમાં ખેરી એપાર્ટ હેડના ભંગ કર્યો હતા તેને છાડી સુકયા.

મી. બારચર્ડ કહ્યું કે લ્યુસસ યુરા-પીયના માટેના વેટીંગ રૂમમાં જઇ **સુરાપીયના માટેની બેઠકપર બે**કા કહો અને રેલવે પાલીસે તેને ઉડી જવા ફરમાવ્યું છતાં તે ઉડી, ગયા નહેાતા એ વસ્તુ રનીકારવામાં આવી છે.

•વધુમાં તેમણે કહ્યું કે, કેપટાઉન રૂટેશનપર જીદી જીદી જાતીએ। વચ્ચે

લડતના ખખરા

ગેરવાજમી રીતે એક પાડવામાં આવે

१७५०ने। सरधार विबद्ध अणहरर6 માનના કેસ ટાંકી તેમણે કહ્યું કે આ કેસ મુજબ તેની ક્લમ ૨૦ (એ) માં જીદી જીદી જાતીએ: વચ્ચે પક્ષપાતી કે અસામનપણે બેદ પાડવાનું જણાવે

ક્રેપટાઉનના સ્ટેશનપર ત્રણુ વેટી# રૂમાે **સુરાપીયતા** માટે અંતે એ તાન-શુરાપીયના માટે છે. બેમાંના 💵 પહેલા અને ખીજા વર્ગની નાન-ઘરાપી યન સ્ત્રી ઉતારૂએ માટે છે અને ત્રીએ ત્રીજાં વર્ષના ઉતારૂઓ માટે છે. પહેલા અને ખીજા વર્મના નાન-પશા પીયન પુરૂષો માટે વેટીંગ રૂમની **કશી** સમવડ નથી.

મી. ભારચડે કહ્યું કે તેનન્યરાપીયના માટે યુરાપીયના કરતાં ઘણીજ ઉતરતી સગવડા છે. આથી આરાપીને ખીન-ગુતેમાર દેશવી છેાડી મુકવામાં આવે

એજ આરાપ માટે પકડાયેલા ખીજા ર૩ જહાના કેસ સપટેમ્પર તા. ર૩ મી પર મુલતવી રહ્યો છે. બધાને પાતાની ઓળખ પર છાડવામાં ગાવ્યા છે.

ર્<u>રે</u> કેસ્સડાઉનમાં

ગ્રેહ્કેમ્સટાઉનમાં એજ દીવસે પાસ ના કાયદાના ભંગ માટે અને પરમીટ વગર શ્રેહેમ્સટાઉનના પ્રાકલેમ્ડ એરીયા માં દાખલ થવા માટે ૩૫ અગાદીકન પુરુષા અને ૨૨ સ્ત્રીએનને સજા થઇ **હતી.** પક્તે પહેલાં શુના માટે પા. રના દંડ અથવા એક માસની અને બીજા ગુના માટે શી. ૧૦ના દંડ અથવા ૧૦ દીવસની સજા કરવામાં આવી હતી. એક પુરૂષ જેવે ખીછ વાર ઋજ ગુના કર્યાં હતા /તેને પા. ૪ના દંડ અથવા ૪૦ દાવસની અને ખીજા માતા માટે શી. ૧૫ના દંડ અથવા ૧૫ દીષસતી કેટની સજ કરવા માં આવી હતી.

૩૧ સત્યાત્રદીઓ જેઓમાં છે નાના ખાળકા વાળા સ્ત્રીએ હતી, તે માેબ્રે યી કુરાપીયના માટે ખાસ રાખવામાં આવેલા ડળામાં મેસી કેપટાઉન આવ્યાં હતાં તેઓને કેપટાઉનના રેલવે સ્ટેશન ની ચાર્જ એપ્રીસમાં આટકાવવામાં આવ્યાં હતાં. નામ ઠામ લઇ તેઓને ⊌ાડી મુકવામાં અ.વ્યાં હતાં.

૨૪ સત્યાત્રહીએમાને લુસ્ટેરના રેલવે સ્ટેશનવર યુરાપીયના માટે ખાસ રાખ વામાં આવેલા એક્ક્રાપર એસવા માટે પકડવામાં આવ્યા હતા. લુસ્ટરિની મેજીસ્ટ્રેટની કાર્ટમાં તેઓ પ્રત્યેકને પા. ૮ ના દંડ અથવા ૩૦ દીવસની કેદની સજ કરવામાં આવી હતી. એક ક્રીશાર વયના છાકરાને ચાર કટકા ની સજા થઇ દતી.

પાર્ટ એલીઝાળેથ

સામવારની મધરાત અને મંગળ વારતી સવારતા સાડા આદે સુધીમાં પાર્ટ એલીઝાબેયના ૨૪૫ સત્યાત્રહીએ! રેલવે સ્ટેશન પર એપાર્ટ **ફે**ડના કાયદાના ભાંગ માટે પકડાયા હતા. એકજ દીવસમાં આટલી માટી સંખ્યા લડત શરૂ થયા બાદ આ પહેલીજ પકડાયેલી 'જાણાવાય છે. કશાં તાેફાના થયાં_ નદ્રાતાં.

હડતાળ પડવાની વાતેા ચાલી રહી છે. કાંસવાલ :

આદ્રીદનાનું, રાષ્ટ્રગીત ગાતાં ૩૧ સત્યા તેઓએ તેમ નહિ કરવું જોઇએ.

ર્પ્રદીઓ જોદાતીસખર્ગમાં प्रदेशिया હતાં જેમાં હસ્ત્રીએ વહતી. ૧૫ વર્ષ ની એક સ્ત્રી રમીંગ્સથી જાદાનીસળર્ગ આવી હતી.

ે કડી પાર્ટ

૨૨ સત્યાત્રહીએા વગર પરમીટે ૩ડીપાેટ^રના લાેેેેેેેશનમાં દાખલ થવા માટે પકડાયા હતાં. ૧૫૧ સત્યાત્રહી ઓને મંગળવારે ઇસ્ટ અને વેસ્ટ રેન્ડ ના લાેક્રેશનામાં વગર પરમાઉ દાખલ થવા માટે પકડાયા હતા.

પ**હે**લી ૨૨ની ૮કડી રૂ**ડી**પાર્ટમાં પકડાઇ હતી પછી બીજી રયતી જરમી-સ્ટનમાં, ૩૧ ની ડ્રુકડી કુગસડાપ^રમાં, ર૩ની ઢકડી બેનાનીમાં અને ૫૦ની ઢકડી બાેકસખર્ગમાં પકડાઇ હતી.

૨૫ સ્ત્રીઓને જસ્મીસ્ટનની મેછસ્ટેટ ક્રેડિમાં પ્રત્યેકને પા. રને કાંડ અથવા ૧૪ દીવસની ફ્રેદની સળ્ય ચ⊌ હતી. આ સ્ત્રીએગમાં મીસીસ અપુર, એ. ક્રાઇલીયા (ટ્રાંસવાલ ઇન્ડિચ્યન ફ્રાંગ્રેસની એકએક્યુટીવના સભ્યના પત્ની), મીસીસ ડી. એન. નાયકુ (ટ્રાંસવાલ ઇન્ડિઅન કેાંગ્રેસના એક ઉપ-પ્રમુખના પહિન) અને મીસ ઇંડા ન્ટાવાને (આકીકન નેશનલ **ક**ોંગ્રેસની વીમેન્સ લીગની ટાંસ વાલની શાખાના પ્રમુખ) હતાં. આ ડુકડીમાં પહેલવંદ્રેલી એક કલાઈસ્ત્રી અને બે અપંગ આક્રોકન સ્ત્રીએ!

પાંચ ૧૪ થી ૧૬ વર્ષના છે ાકરા ઓને મયે અદ્વાડીયે જોહાનીસળર્મની મેજીસ્ટ્રેટની કાર્ટમાં ચાર ચાર કટકાની સજા થઇ હતી. વેમા છે કરાઓ રેલવે રટેશનપરના ઐપાર્ટ હૈડના ધારાઓના ભંગ કરનારા માેટાઓની સાથે ગયા હતાં. એ!ગેરટ તા. ૧૭મીના તેઓને પકડવામાં આવ્યા હતા. સૌથી નાના છાકરાએ મેજરડ્રેટને કહ્યું કે તે પાતા ની માએ તેને માટાઓની સાથે જવા કહ્યું તેથી ગયા હતા.

ખીજા એ કહ્યું કેશા સાર તેઓ ગયા એ તેઓને ખખર નહાતી. માટા ઓએ તેઓને જવાનું કહ્યું હતું. તેઓ તકલીકમાં આવી પડશે ઐવી તેઓને ખત્મર હેોત તેા નહિ જાત. _

એક મેછરડ્રેટને કહ્યું: મને પાછા નિશાળે જવા દેા જેથી હું મારા મીત્રા તે કહું કે માટાઓ આવું-કરવાનું કહે ત્યારે તેઓએ તેઓની સાથે નહિ જતાં 'ઘેરજ રહેવું. નહિ તે৷ તેઓને સજ

મેજરદ્રેટે કહ્યું: કાયદાના ભંગ છેલ્લાં બે અઠવાડીયાં થયાં સામાન્ય કરવા એ રેટલું ગંબાર છે ઐ શીખવવા તને કટકા મારવામાં આવશે. પછી તારા મીત્રાને જઇને કહેજ કે માટા સામવારે પાલીસ થાલા આત્રળ, તેઓને કાયદાના ભંગ કરવાનું કહે તા

સપ્રેશન એાક કાેમ્યુનીઝમ એકટની રૂએ પકડાએલા નેતાએ।

ીસ આફ્રીકન, હીંદી અને કલર્ડ नेताओं केओने संप्रेशन आध ક્રાેમ્યુનીઝમ એક્ટની રૂએ પકડવામાં આવ્યા છે તેએ મંગળવાર એાગસ્ટ તા. ૨૫મીના એહાનીસવર્ગની મેજસ્ટેટ ની કાર્ટમાં પ્રાથમીક તપાસ માટે હાજર થયા હતા. તેઓના ઉપર ''ફ્રાસ્યુ-નીઝમના દેતુ સાધવાનું ઉતેજન આધ્યા'' ના આરાપ મુકાયા હતા.

સાપના જણાવવા મુજબ લગભગ ખે હજાર લોકા કાર્ટમાં અને કાર્ટની ખહાર હાજર થયા હતા જેઓમાં ७०० એટલા જાદી જાદી શાળાઓના विद्यार्थीओ હતા અને ૨૦૦ જેટલા વીટવાટર્સ રેન્ડ યુનીવર્સીટીના વિદ્યાર્થી એ હતા. કંઈ પણ તાકાન થયું નહેાતું.

આરાપીઓ નીચે પ્રમાણે હતા: મેક્સ સીસુલુ, ડેવીડ વીલકાક્સ ળાપાપે, રસીક હરીબાઇ દેસાઇ, જેમ્સ નવાર્જ પીલીપ્સ, ડાે. <u>યુસ</u>દ મહમદ દાદુ, એન. એસ. થન્ડરે, સ્ટીકન ઇફ્રેમ સેલેા, ઇસાયા મેકડાેશ્ડ માસેકા, નાનાબાઇ સીતા, ડેનીયલ ટલુમે, ઇરમાઇલ અદ્ભદ કાહલીયા, મારૂપે'ગ સેપેરેપેટે, યસક અહમદ કાઇલીયા, તેલસન માન્ડેલા. જોસક માર્કસ, ડીલીઝેન્ટાળા મ્છે. માઝીઝ એમ કાટાને, હેરીસન માટમાને અહમદ મહમદ કથરાદા અને ડેા

જે. એસ. મારાકા.

કેસની સનવણીને લેાકાના સમુદ્રના ધાંધાટને લીધે પંદર મીનીટની ઢીલ યઇ હતી. પ્રાસીક્યટરની વિન'તિથી ડા. મારાકા અને ડા. દાદુએ લાકાને શાંત રહેવા અંપીલ કરી 'હતી.

પાંચ મેજીસ્ટેટા કેસ સાંબળના આ-વેલા તેઓને માટે બરેલી કાર્ટમાં ખાસ ખેડક રાખવામાં આવી હતી.

ताज तरक्षी श्रेशसीक्ष्मरे क्युं 🕻 છેલ્લા થાડા માસથી આફ્રીકન અને હોંદી ક્રાંગ્રેસા તરકથી જેતે તેએા ચ્યન્યાયા કાયદાએન કહેન્છે તેની સામે જે સત્યાગ્રહની લડત ચલાવવામાં આવી રહી છે તેને સપ્રેશન એાક પ્રામ્યુનીઝમ એક્ટમાં ફ્રામ્યુનીઝમની વ્યાપ્યા આપ વામાં આવી છે તે લાગ પડે છે એ પુરવાર કરનારી હું સાક્ષીએા રજી કરવા માર્યું છું. તેમાં બન્ને કોંગ્રેસા અને વડા પ્રધાન ડેા મલાનની એાપીસ વચ્ચે યમેલા પત્રવ્યવહારના સમાવેશ મશે.

મી. ખેરેન્છ, જે ખયાવપક્ષ તરકથી હાજર થયા હતા. તેમણે કહ્યું કે આજે આ કેસ ચાલુ થયા ત્યાં સુધી આરાપી એ સામે આરાપ શું મુકાયા હતા તેની ખચાવ પક્ષને કશી ખબર નહેાતી. छापवा कती क वणते दुखे ताक

તા કેસ ચાલી રહ્યો હતા.

Phone 22905

Tel. ADD.: "GANDABHAI"

G. C. Kapitan & Son

The Home Of INDIAN SWEETMEATS. Vegetarian Restaurant

સ્વાદિષ્ટ મીઠાઇન જાણીતં

154 GREY STREET. DURBAN.

કેડરેશનપર આફીકનાના મત

તાર્જન રાઉસીયાના અાકીકનાના **૧**૯ વિરાધ

ના ધર્ન રાડેસીયાના ચીકા ખને प्रलालने। हेउरेशन स्विकारका મરવાનું वधारे પસંદ કરતા કરશે. લુગ્યાન્ડા જાતીના ચીક કાસેમ્બે જે, ૧૩ બીજા ચોફાનું પ્રતિનિધિત્વ ધરાવવાને પસંદ કરવામાં આવેલા તેર ચીફામાંના એક છે, તેથે લંડનની **આમની સભામાં વિરાધ પક્ષના લીડર** મી. સી. ચાર. એટલી, જેઓ હૈંક મુદ્દતની મુલાકાતે રાેડેસીયા આવેલા છે, તેમતે ગયે વ્યક્લાડીયે લુસાકામાં ઉપલા શબ્દા કલા હતા.

આક્રીકન નેશનલ ક્રાંગ્રેસના પ્રમુખ મી. ન્કુગ્<u>યુલ</u>ાએ **ો**ંગ્રેસને કહ્યું કે નાર્ધન રાહેસીયા કાળા લાકોના મુલક છે અને જે લેકોના આ દેશ છે તે લાેકાના હાથમાં જ્યાં સુધી સત્તા સાંપવામાં નહિ આવે ત્યાં સુધી શાંતી કદી પણ નહિ થાય.

ચીક કાસેમ્બેએ મી. એટલીને કહ્યું કે તાર્ધન રાડેસીયાના સઘળા તેટીવા ફેડરેશનની વિરૂદ્ધ છે. જો અનિસ્છા એ તેઓતી ઉપર તે લાદવામાં આવશે તેા, ચીફા પાસે બંદુકા તેા નથી, પરંતુ તે≆ના અને તેએનની પ્રજાઐન ते स्विधारवाना करतां भरवं वधारे પસંદ કરશે. પાતાના માણસાને પાતાની તાકરીએા છાડી પાતાના ગામડાંઓમાં ચાલી જવાનું તે 🗀 કહેરો.

તા પછી સરકાર ખળબળરો અને તકલીક આવી પડશે. તેમ થશે તેા તેને માટે તેએ તાઇયાર_હશે.

ખીજા ચોકાએ ચીક કાસેમ્બેને ટેકા અપ્યા અને મા એટલીને કહ્યું 🕽 આ વસ્તા તેમને કહેવાને તેએનોએ સે કડા માઇલની મુસાકરી કરી 📢ી. આદ્રીકન નેશનલ ક્રોંત્રેસના પ્રેસીડન્ટ મી. ન્કુમ્બુલાએ ક્રોંગ્રેસને કહ્યું કે તેમરો આમ અને ઉપરાવ એમ બે સબાએ!

ની પાર્લોમેન્ટની સુચના કરી હતી. ચ્યામની સભાના સભ્યો સુ^{*}ટાયેલા રક્કે અને ગારા અને ઢીંદી લધુમતી ઓને માટે બેડ્રો અનામત રાખવામાં આવે. ઉમરાવ સભામાં ચીકાે અને **ખીજ લે**કોનું સંખ્યાના પ્રમાણમાં પ્રતિનિધિત્વ રહે. તેમણે કહ્યું કે સરકાર ઢેતીયાથી ૨હ ચ્લામર્ડ કારા ચ્મને મુખ્ય પુર્વધી લડાયક વિમાને: ફેડગ્રેશનના વિશાધ કરનારા આદીકના

ને બ્હીવડાવવા લાવેલ છે. ચ્યા સભા, જે અગાઉ કદી મળી નથી તેવી માેડી હતી, તેમાં ૮૦૦ તેટીવાએ હાજરી આપી **હ**તી.

મી. એટલીને હાજર રકેવા આ-મંત્રહ્ય આપવામાં આવ્યું હતું પરંત્ર तेमञ् रिवडाधु नहे।तुं.

મી, ન્કુમ્બુલાએ કહ્યું કે એવું છે. પ્લીડીશ સરકાર 🖹 બનાવડી કહેવામાં આવ્યું છે , કે કેશ્રિસ નિધ માંકડાના નેડીય વસતીના જાણીતા હોત તા ધણા ચીકા ફેડરેશનના પક્ષ સમ્મુદાયિક વિરાધ છતાં તેએાપર માં બાલતા દ્વાત. કોંગ્રેસ ઉપર ચોંકા ફેડરેશન ઢાેેટા બેસાડવાને ઉપયોગ કરવા માગે છે.'' તે ધમુદ્રાએ। આધવાના આરાપ મુકાયેલા છે. મી. ન્કુમ્બુલાએ તેના ઇન્કાર તેમણે કહ્યું ''આરોકન ક્રોંગ્રેસ ગેલ્ડ

કથી હતા. કારટના જેવું અધારજ માંમતી નથી. અને તેની કચ્છા યુરાપીયનાને કાઢી તેમણે કહ્યું સંસ્થાન મંત્રી મી. મુકવાની નથી. તાર્ધાર્ત રાડેસીયામાં ઢેનરી ઢાેપકીન્સને કહ્યું હતું કે ફેડરેશન सामेना विरोधनी इशी परवा हरवानी ખીજી પ્રજાએન છે એ વાત સ્વિકારના માં આવેલી છે અને આદીકન ક્રોંગ્રેસ નથી. ફેડરેશનને અડકાવી શકે એવું કશું ક્રાંય તે৷ તે સધર્ન રાઉસીયાના તેએાને કાઢી સુકવા માંમતી નધી. યુરાપીયન પ્રજામતમાં ભંમાણજ છે. અમે આમા સુરાપીયન અને હીંદા તેમણે કહ્યું "મારી ખાત્રી છે 🕽 મીત્રાને દેશમાં ર**હે**વા દેવા માંગીઍ ફેડરેશનના પક્ષમાં નેટીવાના જે ટકા છીએ પરંતુ એટલું તેએોએ સમજવાનું જણાવવામાં આવી રહ્યા છે તે બનાવડી ઉંછે કે આ દેશ અમારા છે.

> નાટાલમાં લડતની તઈયારી

રૂવીવાર શ્રામરટ તા. ૨૪મીના ડરખન માટે **બેઢાનીસ**વ્યર્મની મેછરટ્રેટની માં મળેલી નાટાલ ઇન્ડિઅન કોંગ્રેસની વર્કીંગ કમીટી તરકથી અન્યાયી કાષદાએો સામેની સવિનય બંગની લડતની ચર્ચા થઇ હતી. નાટાલના સઘળા બાગામાંથી ડેલીગેટા હાજર થયા હતા. મીર્ટીંગે સા8થ આદીકન ઇન્ડિઅન કેાંગ્રેસ અને આ-દીકન નેશનલ **કોંગ્રેસના** તેતાએ!, જેઓ મંત્રળવાર તા. ૨૬મીના સપ્રેશન એાર્ક કામ્યુતીઝમ એક્ટના બંમને

ક્રાર્ટ સમક્ષ હાજર થયા હતા તેઓને સંપૂર્ણ સહાનુસૂતી દર્શીવી હતી.

વર્કી મ કમીટીની ્મીટીંમ ક્રોંગ્રેસે એક નિવેદન બહાર પાડી જણાવ્યું હતું 🥻: ''આદ્રીકન અને ઇન્ડિમન કોંગ્રેસાએ શરૂ કરેલી સવિનય ભેગની મહાન સંયુક્ત લડતમાં નાટાલ પાતાના સકીય કાળા આપવાની તાઇયારીમાં છે અમ પ્રાંતે કેવી રીતે કાળા આપવા તેની બન્ને રયાનિક

•	જેઠા	<u>લાલ મ</u>	ોઠાઇ હ	<u>ાઉસ</u>	
	ઉદ્દઘાટન તા	. ૧ સ્પટેમ્બર, ૧	લ્પરને રાેજ કરવા	ામાં આવશે.	
કેસ્સી પૈડા	સાટા (મોઠા)	સુત્તરફેળા (સ્પેશાઅલ)	ધારી (પીરતા અપર્વો	્ર ભાગવગરી મેસુબ	રાજવસી પાવા ચેવઉા
७/१ रतन	ું- ₹તલ •	१०/- रतक	ચરાલી) ૧,- રતલ	५/- २तस	७६ रतन
ભા ણવ ડીઆ પેડા પ/- ર તલ	ખાજલી (મારા સાટા) ૧.,- રતલ	ગુલાબ જાંબુ ૪-૨તાવ	માવા ધારી પ ^{ર્} રતલ	મુંબઇ સુકા હલવા ૫ - રતલ	ગંડીયા ફાફડયા અથવા તારા છાપ ૬,- રતલ
કેસરી માવા ખરફી	હલવા : ખદ ની, પીરતા	, , , ,		ચેપ્ખા દુધ મવા	સેવ સાદી
५,- श्तक्ष	અથવા ચરાેલી પ/- રતલ	8,- : 48	४/- रतश	1 ,- ₹4%	3/- रतश
સુરતી ભરફી	માહનયાર (સ્પેશીઅલ)		મા≠ડળી પાક	દહીત્રા મેવા	ગેવ (સ્પેશાઅલ)
· ૪/૬ રતલ	१/- रतन	3,- २तस	४/- २तस	¥,'- ₹d4	४'- रेत्रस
જલેબી સાનેની	મયજ (સ્પેળાઅલ)	ચુરમા લાહ		મટર, કાળ, તળેલી, કૃક્ષી,	ભાજી આ લીલા કાંદાના
४,- २तस	4/- sua ,	¥,'- ₹a+	પ/- રતલ	अ ऽऽर पारा र ¹ र रतस	३'- २तव
ચની ચીજો અમે સે	પેશીઅલ આરડરંથી	કરી અપોશું:	ું કું બહાર ગામના ક	માર્ડર પર ખાસ ધ્યાન	આપવામાં આવશે .
શીખંડ સાદુ	•	૧૦/- ગેલન		પૈસા માેકલવા 🛊 ઉધાર	
કેસરી શીખંડ મસાલ	ા સાથે	૧૨/∙ ગેસ્ત	ė.	_	
બાર્સુંડી અને દુધપાક	સારા •	૧૦∕- ગેલન	A	વિગેર પ્રસંગાને મ	
બાસુંદા અને દુધપાક		૧૨/૬ ગેલન	<i>8</i> -	∗ ઘરા§ાને ચોં√ખા ઃ	અને પાષ્ટિક માલ
્ સેવ અને સાેછ (સાં '	₹1)	ક/∙ રંતલ	ર્ફું આપવા એજ અર	તારા મુદ્રાલેખ છે.	
ىيا (الوياد داريد داريي (داريي الله يهانا ويهادا يي (داريد داريي الله	دو در دو	ليمامان لهدمان ومعادا ومعادا ومعادات ومادا الهادا	PIN TO LOUIS WITH WITH WITH WITH WITH WITH WITH WITH	STANSON STANSON STANSON STANSON STANSON STANSON	
	100	20.00	સ્ટ્રીટ, હ		કસ ૧૦૪૩.

દારૂબંધીની ફાયદા

કોંગ્રેસા આખરી ગાહનણા કરી રહી છે. આ લડત મહાન અને ગૌરવભગી છે અને વિરાધ પક્ષનાં લીડરે એમ કહેવું કે જે કાયદાઓ સામે આપણે લડી રહ્યા 💅એ એ બ'ધારણુસર પસાર થયા છે અને તે ખંધારણસરજ રદ થઇ શકે એ હાસ્યજનક છે. વધારે હોરયજનક તેા એ છે કે એવું निवेदन એवे चमते करवामां आवी રહ્યું છે જ્યારે તેશનલીરટા ગારાની સર્વોપરિતા રથાપિત કરનારાં ગારાઓ ઋજે ધડેલાં સુનીયનના અલાકશાસન વાદી બ'ધારણુને ફાડીને સુરા કરી રજાા છે. એ બંધારણુ મુજબ ખીત-ગારાએાને કામદાએા લડવા કે રદ કરવાના કરોા હક નથી કેમકે યનીયન ની ધારાસભામાં ભાગ લેવાની કાયદેસર તેઓને બંધી, કરવામાં આવી છે અને તેમ છતાં 'ખ'ધારહસર'' વર્તવા ઉપર તેઓને ઉપદેશ દેવામાં આવે છે.

જો ત્યાય અને પ્રાથમીક માનવ હૈદાને માટે પોકાર કરવા એ ળંધારણ વિરુદ ગયુાતું હૈાય તા તેમ કરવામાં, અમે મર્વ લાઇએ છીએ. જો. અત્યાયા ' કાયદાઓના વિરોધ કરવા અને માનવ ગૌરવને માટે લડતું એ જો બંધારથું વિરુદ મથાતું હૈાય તો એ દાય અમે સ્વિકારી લઇએ અએ અને અમાર્ અતઃકરણુ બીલકુલ સાધુ છે ઢે તો કરવામાં આ કટાકદીના સમયે અમારા દેશની અમે સેવા બજાવા રહ્યા હઈએ.

ગી. રડ્રાઉસ અને તેમના જેવા વિચાર ધરાવનારાઓએ અમને અને અમારી લડતને વખાડી કાઢવાં નહિ બેક્સાસન માટની અમારી લડતને વખાડી કાઢવાં નહિ બેક્સાસન માટની અમારી લડતને વખાડે કાઢવું જોઇએ તે અમારે ચતાં પહેલાં સમજનું જોઇએ કે પુરૂષા અને સ્ત્રીઓ અમારે ચતાં પહેલાં સમજનું જોઇએ કે પુરૂષા અને સ્ત્રીઓ ભપાર ધાતવગીરવનું અપમાન કરનારા કપદા એને નમવાના કરતાં જેસ જનું વધારે પસંદ કરે સારે આપણા દેશમાં જકાં કરે સારે આપણા દેશમાં અમારે સારે આપણા દેશમાં જકાં કરે સારે આપણા દેશમાં જકાં કરે સારે આપણા દેશમાં જકાં કરે સારે આપણા દેશમાં અમારે આપણા દેશમાં જકાં કરે સારે આપણા દેશમાં જકાં કરે સારે આપણા દેશમાં અમારે આપણા સ્તારે આ

ચ્મગત્યની જાહેરાત

નાટાલમાં ચાલુ થનારી લડત વિષે આફ્રીકૃત નેશનલ કોંગ્રેસ (નાટાલ) અને નાટાલ ઇન્ડિ-અન કોંગ્રેસોની રવીલાર સ્માગરદ તા. ૩૧ માના ખપીર અહીં લાગે ડરબનના તીકલ સ્કવેરમાં મળતારી સંયુક્ત માસ મીટોંગમાં અપત્યની જાંદ્રેરાત કરવામાં આવશે.

સમજવામાં આવ્યું છે કે આક્રીકન તૈશતલ કોંગ્રેસતી પ્રાંતિક કેાન્ક્રરન્સ શતીલારે ડરબનમાં મળનાર છે અને નાટાલ ⊌ન્ડિઅન કોંગ્રેસની વકીંગ કમીડી પણ એજ દિવસે મળરો અને મીડીંગામાં લાત શરૂ ચવાની તારીખ શકરર કરવામાં આવશે અને રવીવારની જાહેર મીડીંમમાં જાહેર કરવામાં આવશે. મુંબઇમાં દારૂબંધીથી થઐલા ફાયદા વિષે એક ભાઇ તા. ૨૬ જીલાઇના 'હિરજનબંધુ'માં નીચે પ્રમાણે લખે છે: 'આ મુંબઇનાં પ્રત્યક્ષ છે. હતાં તે જાબતમાં દીકા થાય છે તે દુ:ખદ છીના છે. દારૂબંધી નિષ્ફળ નીવડી છે એમ કહેનારા દારૂના સીધી કે આડકતરી રીતે વેપાર કરનારા જ છે જ્યારે મુંબઇમાં તાડીની દુકાના હતી સારે જ ગલીમાં તાડીનું પીઠું હોય તે અલીમાંલી આબરદાર માણસાને પસાર થતું સુશ્કેલ હતું, તેમ જ રાજની મારામારીના કેટલા કેસા પાલીસચોકા ઉપર જતા તે કહેતું મુશ્કેલ છે. ફક્ત

વાસણુ માંજનારા ઘાટી લોકોની મારામારીના રાજના એક્સોચી વધારે કેસા મુંબઇમાં પાલીસચાડી ઉપર લખાતા, અને દરેક બલીએ રાજ લાકડીએ ઉડતી તે મારા અનુબવની વાત છે. તાડી બંધ ચઇ. દાર બંધ થયા. અલારે ઘાટીઓની મારામારી મુંબઇમાંથી, તદ્દન નાજીદ થઇ અઇ છે.

"દારૂ બંધ યતાં મજીર વગેં દાગીના પહેરતા થયા છે, ઝાડુ કાઢવા આવનાર બંગીઓની ખેરીઓ ઝાડુ કાઢુતી વખતે સારાં કપડાં ખને દાગી ના પહેરી ઝાડુ મારવા અને છે, તેમજ વાસાયું, અને કાપડની દુકાના પર અસારે મજીર વર્મની જ ધરાકા છે. આમ મજીરાતી ઢાલત સધરયા છતાં, આંધળાએ ા ખાક છે કે દારૂબંધી થી કાંઇ પણ ફાયદા નથી!

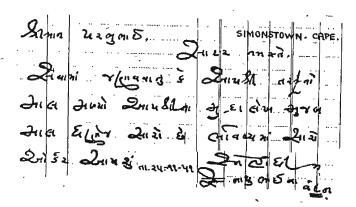
''મારા એક ભાકુત રાજના વીસ રૂપિયા મંદીના વખતમાં એકલા કમાતા હતો. તે ક્રિશ્ચિયન દરેજી સારામાં સારા કારીગર હતા. - છતાં માસિક ભાર રૂપિયા ભાડું આપવા તેની પાસે પૈસા રલેતા નહીં! બીરાંછી≱રાં બૂખે મરતાં. ઢાંચ માફે તેા બધાં જ ભેગાં થઇ ધેર આવી રડતાં. શિખામણ **અ**ાપવા છતાં સાંજે તેના તે જ ળધા જ પૈસા દારમાં વેડથી નાખતા. મારે ત્યાં પંચીસ વરસ બાડે રહ્યો. મરતી વખતે, અાઠ દરસનું બાહું તેની પાસે ખાકી નીકળતું હતું તે માંડી વાળી તેઓને ઋષ્ણમુક્ત કર્યાં— મા હાલત એ લોકોની હતી! અસારે તેવું નથી, હતાં સ્વાર્થી લાકા કહે છે કે દારૂખ'ધા સફળ થઇ નથી.'



ત્રોસરી કચાંથી ખરીદશો ?

"ભતતી ઝુડપે, સારા માલ, કિશ્મત ભાવે માકલાવશું" એમ અમેજ કહીએ, તેના કરતાં અમારા થાહકાના સખ્યાબધ પ્રમાણુપત્રામાંના શાડાંક આપીએ છીએ, તે વાંચશા એટલે આપને ખાત્રો થશે કે "શાહકાને સતાલ આપવા" એ અમારા મુદ્રાલેખ અતિશયાકિત ભર્યાનથાઃ—

ફેાન: ૨૪૮૪૫.



ગાંધીવહુ, કઠોર, ઘર–ગથ્શુ દવાએા, હવન–પુજાની સામગ્રીએા. મુંળઇ સમાચારના પંચાંગ કીમત શી. ૩–૯.

સત્યાગ્રહ માટેની લાયકાતા

(સત્યાત્રહ ઉપરના ગાંધીજના લેખામાંથી) __

સ (યાત્રહમાં આત્મશિસ્ત, આત્સ યમ, આત્મશુદ્ધિ, સર્વમાન્ય સામાજીક દરનનો, એટલી વરતુઓ પ્રથમથીન **હે**ાવી જોઇએ. સત્યાત્રહીએ પાપ અને પાપાચરણ કરનાર એ છે વચ્ચે તા એક બહાવા નહિ જોઇએ. પાપા ચારણુ કરનાર પ્રતિ તેણે પાતાના હદયમાં કડવાશ કે છુરી લાગણી રાખવી નહિ જો⊎એ. પાંપાચરણ કરનારનું પાપ ગમે તેટલું ઘાર હોય છતાં પણ સત્યાત્રહીએ તેની સામે - વિનાકારણ અપમેં ન ભરેલી ભાષા સુદ્ધાં વાપરવી નહિ જોઇએ. કારણ સત્યાત્રદ્વાનામાં એટલા 'વિશ્વાસ હાવા જોઈએ કે આ જગતમાં કાઇ પણ માનવી એટલા પતિત નથી કે જેને પ્રેમથી વશ ન કરી શકાય. સત્યાં મહી હમેશાં બલાઇથી ખુરાઇને, પ્રેમથી કાંધને, સત્યથી અસત્યને, અહીંસાથી હીંસાને જીતવાના પ્રયત્ન કરતા રહે. બીજો ૐકે ઉપાયજ નથી. એટલે સત્યાત્રહી હૈાવાના દાવા કરનાર હમેશાં બક્તિબાવથી પાતાનું અંતર તપાસવા ના પ્રયત્વ કરતા રક્ષે કે તે પાતે ક્રાંધ. અરાઇ ઇત્યાદિ માનવ નળળાઇએ ! થી કેટલા વિરકત છે. જે પાેપાની સાથે પાતે ધર્મ યુદ્ધ કરી રહ્યો છે તે તેના પેતાનામાં બરેલા નથી શું? પ્રાયશ્વિત અને આત્મદ્રાહિમાંજ સત્યા-મહીની અરધી જીત સમાયેલી છે. સત્યાત્રહીને વિશ્વાસ હાેય કે ભાષણા વિગેરે બાહ્યાડ બરા કરતાં મુગાં અને દેખાવ વગરના સત્ય અને પ્રેમાચરણ ના પરિચામા વધારે કાયમી અને ટકી રહેનારાં નિવડે છે.

પરંતુ સત્યાત્રહ શાંતપણ કામ કરી શકે છે હતાં સત્યાગ્રહીએ અમુક કાર્ય કરવાનં હોય છે. દાખલા તરીકે, ત્તત્યાત્રહીએ પ્રથમ જે પાપ પાતે નાબુદ કરવા માંગે છે તેની વિરુદ્ધ બાહાળા અને પ્રચંડ પ્રચારથી પ્રજામત એકત્ર કરવા જોઇએ. એક સામાછક અનિષ્ટની વિરુદ્ધ પ્રજ્તમત પુરતી રીતે ઉશ્કેરાયા પછી મમે તેવા માટા પણ તેના ખુલ્લી રીતે અમલ કરવાની અથવા તેને ટેકા આપવાની ધૂરતા નહિ કરે. પ્રજાતી જાગૃતી અને સમજ એ સત્યામહીનું અત્યંત અસરકારક શસ્ત્ર છે. પ્રત્યના એકમતની અવગણ ના કરીને જે માણુસ એક સામાછક અનિષ્ટને ટેકા આપે તા તેવા માસસ ના સામાછક બહિલ્ફારનું વાજળીપણં રપપ્ટપણે સિંહ થાય છે. પરંત્ર બહિ**ષ્કારના** हेत સામાછક ण**હિ**ष्ट्रत यम्भेसा माधुसने धन्न करवा ના કદા નજ દ્વાવા જોઈએ. સામાછક બાહેલ્કાર એટલે ખાદું કરનાર વ્યક્તિ સાથે સમોજે કરેલાે સંપુર્ણ અસહકાર,

તેનાથી કશું વિશેષ નહિ કે એાછું निष्क. तेने। हेत्र भे हे के माध्यस જાણી કરીને સમાજને અવમ**ો** તેને સમાજ તરફથી સેવા મેળવવાના હક રહેતા નથી. સઘળા વ્યવદારિક હેતુ એ। માટે એટલું બસ છે. બેશક ખાસ પગલાં લેવાં પડે અને પ્રત્યેક વ્યક્તિ ગત દાખલામાં તેના પ્રમાણમાં ફેરફાર

સત્યાપ્રહના કેટલાક નીયમા સત્યાગ્રહના શબ્દાર્થ સત્યના સ્પાપ્રહ થાય છે. આ આગ્રહ તૈના ઉપાસકને અમાેધ શક્તિથી સજ્જ કરે છે. આ શક્તિ કે ખળના સત્યાપ્રદ્ર શબ્દમાં સમાવેશ થાય છે. ખરાે સત્યાગ્રહ પાતાના પતિ કે પાતાના બાળક_ સામે, શાસક સામે, નાગરીક્ષ્યુધુઓ સામે, ળલકે આખાં જગત સામે કરી

એવા સાર્વજનિક ખળ અપધ્તજન અને પરજન, યુવાન અને વૃદ્ધ, નર અતે નારી, માત્ર અને શત્રુ વચ્ચે બેદ પાડતું નથી તે બળનાે ઉપયો શ**રીરથી**ગ કદી ન કરી શકાય. તેમાં દીંસાને જરાયે સ્થાન ન હાેય.

એ બળનાે ઉપયોગ અહીંસા અથવા પ્રેમથીજ કરી શકાય. ઍટલે તેને આત્મખળ કહેવાય. પ્રેમ બીજાને **ખાળતા નથી. પાતેજ ખળે છે.** સ્માથી સત્યાત્રહી એટલે કે સવિનય બંગ કરનાર મરણ લગી દુઃખ સહન કરશે. એટલે સવિનય ભાગ કરનાર હયાત

તંત્રના અંત લાવવા તનતાડ પ્રધાસ કરશે છતાં મન વચન કે કર્મધ<u>ી</u> એક પણ અંગ્રેજને જાણી કરીને ઇજા નહિ પદ્માંચાડે. સત્યાત્રહ વિશેની ખસુસ કરીને આ ઢુંક ખુલાસા પછી વાંચક નીચેના નીયમા સમજ અને तेनी इहर इरी शहरी.

વ્યક્તિ રીકે

- (૧) સભાગ્રહી એટલે કે સવિનય ભંગ કરનાર કેાધને જરાયે સ્થાન નહિ અાપે.
 - (૨) વિરાધીના કાધને તે સહી લેશે.
- (૭) તેમ કરતાં વિરાવીના પ્રહારા સામાને કર્યા વિના સહન 'કરી લેશે. પરંતુ તે સજાના કે એવા કાઇ પણ ભયથી કાેધથી **ચએલા કાે**ઇ પણ દૂકમ ને તે નમશે નહિ.
- (૪) ક્રાઇ પણ સત્તાધારી સવિનય બંગ કરતારને પકડવા આવે તેં તે મરજીયાત પકડાશે અને તેની જે કંઈ પણ માલ મીલકતપર સત્તાધારી તરફ યા ટાંચ મુકવામાં આવે કે લઇ લેવા માં અવે તેના વિરાર્ધનહિ કરે,
- (૫) સમિનયબાંગ કરનાર પાસે

દ્વાય તા તે આપવાની તે ના પાડશે અને મરહ્યાંત લગી તેનું રક્ષણ કરશે. પરંતુ તેમ કરતાં તે સામા પ્રહાર કદી નહિજ કરે.

- (૬) સામા પ્રહાર નહિ કરવામાં આળ કે શ્રાપના પણ સમાવેશ થાય
- (છ) એટલે સવિનયમાં મ કરનાર પાતાના વિરાધીનું કદા અપમાન નહિ કરે અને તેથી લહ્યા નવા ધડવામાં પાકારા કરવામાં પથ્ય સામેલ નહિ થાય કારણ તે અહીંસાની બાવનાની એ વિલ્હ છે.
- (૮) લડત દરમીયાન જે કાઇ કાઇ અગલદારનું અપમાન કરે અથવા તેનાપર પ્રહાર કરે તે। સવિનયબ'ગ કરનાર તેવો અમલદાર કે અમલદારોતું तेवां अपभान हे प्रदार सामे पाताना ન્તનના બાેગે પણ રક્ષણ કરશે.

કેદી તરીકે

- (૯) કેદી તરીકે સવિનય ભંગ કેદ ખાનાના અમલદારા પ્રત્યે સભ્યતાયી वर्ते अने स्वभाननी वि३६ निध है।य તેવાં ઢેડખોનાનાં સંઘળાં શિસ્તનું પાલન કરે, દાખલા તરીકે સ્વચ્છ રીતે ર'ધાએ**લાે** અને સ્વચ્છ રીતે પીરસાયેલાે પાતાના ધર્મથી વિરૂદ્ધ નહિ દ્વાય તેવા ખારાક લેશે. પરંતુ અપમાનથી અથવા મંદાં વાસણામાં પીરસાયેલા ખારાક નહિ લે.
- (૧૦) સવિનય બંગ કરનાર પાતા તો અને સાધારષા કેદીની વચ્ચે બેદ નહિ પાડે. બીજા કેદીએ કરતાં પાતાને ઉચાં નહિ ગણે. તેમ પાતાની शारिरिक तंदूरस्ती अने स्थिति सारी રાખવા માટે જરૂરી નહિ હાય તેવી કશી પણ સગવડાની મામણી નહિ કરે. પાતાની શારિરિક અને આધ્યાત્મિક જરૂરીયાતની સગવડા માગવાના તેને અધિકાર છે.
- (૧૧) સવિનયભે મ કરનાર હકડીના સરદાર તરકથી થતા સલળો દ્રકમા, તે રૂચિકર હાય કે અરૂચિકર તા પથા રાજી ખુશીયી ઉઠાવશે.
- (૧૨) સવિનયભ'ગ કરનાર પાતાનું રવમાન મંગ નહિ થતું હોય તેવી કશા સગવડા તેના પાસેથા છીનવા લેવામાં આવે તા ઉપવાસ નહિ કરે.

એક અંગ તરીકે

(૧૩) પહેલી વખત અપાયેલ દુકના અપમાન ભરેલા કે મુર્ખીઇ ભરેલા લાગતા હોય તાે પણ તે ઉઠાવે અને પછી ઉચ્ચ અમલદારને અપીલ કરે. ટુકડીમાં જોડાયા પહેલાં દુકડીની લાયકાત દરાવવાના તેને અધિકાર છે. ચવાના અધિકાર છે પરંતુ તેમાં જોડાયા પછી તેના શિસ્તના ભ'ગ કરવાના તેને જરાયે અર્ધિકાર નથી.

(१४) क्राप्त पश्च सविनयभंभ करनारे પાતાના આશ્રિતા માટે નિર્વોદ ખરચ ની વ્યાશા નહિ રાખવા. તેવા નિવાંદ ખરચ પુરા પાડવામાં ≃માવે તેા તે આકરિમક સમજવા, સવિનય**ન** મ કરનાર પાતાના આશ્રિતાને *ધ*4ારને જેમાં સોંપી દે. સાધારણ ક્ષ્રદ્રમાં **હ**જારા માઙેામ કરે છે પણ અત્રાઉધી નિર્વાદ્વની કશી સમવડ થતી નથી. તેા પછી-સત્યાગઢ માં આશાજ ક્રેમ રાખી શકાવી સાધારણ સાર્જાબનિક વ્યતુભવ 💐વા છે કે એવા વખતમાં ભાગ્યેજ કાઇને ભુખે મરવા દેવાય છે.

ગંદા સીતેમા

સૌરાષ્ટ્રથી એક બેન ગંદા સીનેમા વિષે 'ઢરિજનબંધુ'માં નીચે પ્રમાણે લખેછે: .

"થાડા દિવસ પહેલાં બસ સ્ટેશને બસની રાહ જેતી 🛓 ઉભી હતી. સામેના તટરાજ થિયેટર ઉપર મારી[.] નજર પડી અને સામે જ અક નમ્ન સતેલી બહેનનું ચિત્ર જોતાં જ શરમ આવી અતે આજના યુમમાં આપને ક્યાં જઇ રહ્યાં છીએ તેના વિચારા આવવા લાગ્યા. વર્તાના દિવસે બહેના -આવી જ દિલમાં જોઇ જામરણ કરે. અરે, શિક્ષિત મણાતાં શહેરામાં અને સમાજમાં આવું ચિત્ર ક્રાઇને ન ખુંચે. तेने। विरोध धरवाने। भ्यास पथा न આવે! બહેતા, સમાજસેવકા, સરકાર કે કાઇને આવાં અપમાના અટકાવવ નું ન સુત્રે!

"સિતેમામાં લાકાતી હલકો કૃત્તિ ૐાને જ પાેષીને પૈસા પેદા કરવાનું જ वियाराय. यित्रधाराने न्यावां ચિત્રા પ્રજા પાસે મુકતાં શરમ ન આવે અને તેવા ચિત્રકારાને આપથો કળાકાર નામથી નવાજીએ. આપર્થે એની કાલેજો કાઢીએ! સમાજનાં અડળક નાણાં ખર્ચીને શું આપને આવા જ સમાજ રચી**શં**?

''लयारे लयारे भने ते दृश्य नकरे' ચડે છે, સારે લારે ભારે દુઃખ અનુબવું છું. પથ આ અટકાવવા मा2_शा प्रयतन करवा ते सूजतुं नथी. મા પ્રશ્નને તમા 'હરિજનળ'ધુ'માં રયાન આપા અને આવા પ્રસંગાએ શું કરવું જોઇએ તેને માટે દારવણી **અાપાે. મને એક વિચાર તાે તે** વખતે આવી મધા 🕽 આ મિત્રને પર'લ એક વખત એડાયા પછી સળગાવી દઉ. પણ તેનાથી કાંઇ તેનું આઠફ લામતું होष या નહિ ता પણ કાયમી નિરાકરણ થતું નથી. અને શિરત પાળવાની તેની ફરજ છે. હુકડી માટે સરકાર પાસે વિચારદાએ યાેગ્ય એક દરે કોઇને અયાગ્ય કે અનીતી પગલાં ભરાવવા મહેનત લઇ ઓન્નીત ટ્રસ્ટી તરીકતી કંઈ પણ માલમીલકત અરેલી લાગે તે। તેને તેમાંથી છુટા તું અપમાન થતું અટકાવતું ભેઇએ.!'

સા. આ. ઈન્સ્ટીટયુટ એાક રેસ રીલેશન્સે સરકારને કરેલી અપીલ

સાઉથ આદીકન ઇન્સ્ટીટયુટ એક રીખમાં અનેક પ્રયત્ના થઇ સુકેલા છે visqiમાં આવેલાં એક નીવેદનમાં સંપૂર્ણ સેગ્રેગેશનની માન્યતા ત્તદન yન્સ્ટીટ્યુટના ડાયરેકરે મી. ક્વીનટન ભૂલ ભરેલી છે. **વ્યવહારમાં** મુકી . વ્હાપ્ટ જણાવે છે: ક્રોલની પરિસ્થિતિ શકાય તેવી વસ્તુ એ છેજ નક્રિ. માં સરકારે બીત-ગારા નેતાએાને મળા તેથી ગારી વસ્તીએ અરી વસ્તુ સ્વિકારી તેઓની સાથે રિથતિના ઉદેલ લાવવા લેવી પડશે અને તે બીત-ગારાઓને ખામત ચર્ચા કરવી જોઇએ. જો તેમ દેશના જીવનમાં વધારે જવાયદારે ભાગી નહિ કરે અને તેને બદલે સચવવામાં માવેલી વધારે સખત સજાએા, જેવી ક્રેક્ટકા મારવાની કરવામાં સ્પાવશે તા ઇન્સ્ટીટયુટ માતે છે 🕏 વધારે કડ-વાશ જિલ્લા થશે, શહીદાં પેદા થશે મતે દેશમાં સવેંગે એવી રિયતિ થશે) માનભરેલાં સમાધાનને માટે અવકાશ રહેશે નહિ.

ઇન્સ્ડીટલુટનું આ નિવેદન સાઉથ મારીકન બ્યુરા એક્ટ રેસ રેશીયલ એફેસે કરેલાં એક નિવેદન પરથી કરવામાં **માવેલ છે. એ નીવેદનમાં જ**ણાવવા માં અતાવ્યું હતું કે હાલ થઇ રહેલા દેખાવા જેવા બનાવા ગારા-કાળાઓનું એડીકરજ કરવાની નીતીપરથી થવા પામ્પા છે. તેને અટકાવવાના એકજ માર્ગ છે અને તે ખન્નેને અલગ કરી તેઓના અલગ વીકાસ થવા દેવા અં છે મી. બ્હાઇટનું નીવેદન જણાવે છે l આર્થીક એક્ટીકર**ના** અનિવાર્ય રીતે ચાલ રહેશેજ અને આજે દેશ જે થીલોગીક કાંતીમાં જકડાયેલા છે નહિ શકાય.

તેમ કરવાને આપણા દેશની તવા પ્રાર્થી રહ્યા છે.

રેસ રીલેશન્સ તરફથી ખહાર પરંતુ તે સઘળા નિષ્ફળ નીવડેલા છે. દારી આપવાની અને તેઓની કારી ગીરી અને શકતીઓને બહાર લાવવાને વધારે અવકાશ આપવાની. ઇન્સ્ટીટયુટ માને છે કે જે કાયદાઓ સાથે જે ક્ષેપ્રાતે એટલા બધા નિક્ટ સંબંધ રહેલા છે તે કાયદા તે લાકાની સાથે મસલત કર્યા વિના કરવાની રીત સત્યા પ્રદ્રની લડત જેવા દ્રશ્યોને આમત્રણ આપનારી છે. ખીન-ગારાઓને પાતા ની ઇચ્છાએ। વ્યક્ત કરવાને કંઈ પછ લાયક સાધન નથી. સત્યાત્રહ સિવાય તેઓને માટે બીજો એક માર્ગ જોવા માં આવતા નથી.

> •यवरिंश्वत रीते कार्डेर हेभावे। કરવા એ લાેકમત પ્રદર્શિત કરવાની વાજળી રીત તરીકે સ્વિકારવામાં આવે-લા છે. અને આ દીકનાની પાસે એજ એકમાત્ર અસરકારક સાધન રહેલં છે.

બીન ગારી પ્રજાના તેતાઓએ એપાર્ટ હેડને વખાડી કાઢેલું છે અને મહત્વની વસ્તુ એ છે કે આક્રીકન ચર્ચાએ તેનાયા મેક્ષાકરણના જીવાળતે રાકા ,લડતને ટેકો આપી રહ્યાં છે. અને , તેના અનુષાયીએા તેની સફળના માટે

રાહેસીયાના ખબર

(અમારા ખબરપત્રી તરફથી)

. મા. ઢેન્રી એલ. હાપકીન્સ જેઓ તેઓએ મધ્ય આરીકાની મુલાકાત હતી. લીધી હતી.

ાલી જેમાં લુસાકાની ટીમે એકાતેર રતે હીંદીઓથી ચીકાર ભરાયા હતા. છત મેળવી હતી.

ધુસાકા અને બ્રાકન હીતના હીંદી એ વચ્ચે પણ ક્રિકેટનાં મેચ રમાઇ હતી જેમાં લસાકાની ટીમે ૩ વિકેટ ં અને સીત્ત્યાસી રતે છત મેળવી હતી.

લુસાકા અને એન્ડ્રેલાના ઢીદીએા વચ્ચે દ્વારીની મેચ લુસાકામાં રાખવા માં આવી હતી જેમાં એનડાેલાની ધીમે કૃતે કે મેળવી હતી.

છ્રાંકનહીલની મેચ રમાઇ હતી ક્ષંત્ર્યાન ખાતાનાં મીનીસ્ટર છે, જેમાં બ્રાકન-હીલની ટીમે કૃતેહ મેળવી

લીવીંગસ્ટનમાં મી. રાય વેલેન્સક્ષ્મએ લુસાકામાં લુસાકા અને અન્ડોલાના વિક્રેટારીયા હાલમાં ફેડરેશનપર બાયણ હીંદાઓ વચ્ચે ક્રિકેટની મેચ રમાઇ કર્યું હતું. હાલ યુરાપીયન અને

> મી. રાય વેલેન્સ્કા જેઓ ચાકન હીલના સભ્ય છે અને બીનસરકારી પ્રક્ષના નેતા છે અને જેઓ સાઉઘ રાડેશીયાની સલાકાતે ગયા હતા તેઓ તાર્ધન રાડેશીયા આવી પદ્ગાંચ્યા છે.

> લીવીંગસ્ટનમાં એનડાલાના 'અને યુરાપીઅન વચ્ચે કુટબાલના ગેચ ગાહવવામાં આવી હતી જેમાં લીવીંગસ્ટન ની ટીમે છત મેળની હતા.

એન્ડાલામાં એક બયંકર આગ લાગી હતી જેનાથી એક લાખ પાઉન્ડનું નુકસાન થયું હતું. ૃચારે દુકાના હીંદા ભાઇઓનીજ હતી.

નાર્ધન રાડેસીયામાં એક હજાર પાઉન્ડના ડ્રાફટ લઇને નવા હીંદીભાઇઓ દાખલ થાય છે. પણ પરિક્ષામાં નાપાસ થવાથી એ હીંદીબાઇએાને પાછા દેશ માેકલવામાં આવશે.

અરવીંદ્ર પ્રાર્થના મંદીર 🔻 અરવીંદ પ્રાર્થના મંદ્રીરની રથાપના એ વર્ષ પહેલાં મ**હે**સા**ર્યા–ઉત્તર ગુજરા**ત માં કરવામાં આવી છે. તેના મુખ્ય ઉદેશ અરવીંદના યાગના સાધકા એક રથળે મળે તે પાચાશક્તિ સાધની કરે તે છે. પણ તે સાથે તેઓના મહાન તત્વ જ્ઞાનના પ્રચાર થાય ને નવા પ્રકાશ ઝીલવા વાતવરણ સર્જાવી શકાય તેવા પ્રયત્તા કરવાના છે. એટલે અમે થી. મુરૂદેવના ચાર દર્શન દિવસેા ઉજવવા ઉપરાંત દર વર્ષે^ર એકાદ નાનકરું પુરતક કાઢવા પણ ઇચ્છીએ છીએ. અને તેના પ્રથમ **ફળ ત**રીકે ''શ્રી અરવીંદ માનસ પુન્ન'' નામનું નાનકકું પુરતક પ્રસિદ્ધ કર્યું છે. અહળત આ પુસ્તક તાે માત્ર ગુરૂદેવની માનસપૂજા માટેજ લખાયું છે. પુસ્તક ની કીંમત આઠ આના રાખી છે. અને એ પુસ્તકની પ્રતા માટે નીચેના સરનામે લખવાની ભલામણ કરવામાં આવે છે.

થી. અં**રવીદ પ્રાર્થના મ**ંદીર Pilajig nja, Mehsana N. Gujrat. Bombay, India.

લજ્જામણી

લેખક અવિનાશ વ્યાસ. આ પુરતક માં લેખકના રચેલા ગરળા અને સાથે સાથે તે હારમાનીયમ પર વગાડવા તેની સ્વર ગ્રાંથણી પણ છે.

કીમત શી. ૭-૦.

અવસાન

અમને નોંધ ક્ષેતાં એદ થાય છે 🥻 ડરુખનના જાણીતા વેપારી હાછ એ. એસ. કાજી, જેએા કાસાન કાજી તરી કે એાળખાય છે, તેમના બાઇ મી. અબદલ હ્રક લાંખા વખતની ખીમારી ખાદ[ે]ગયા રવીવારે સવારે ૯ વાગે રીવરસાઇડના પાતાના મુકામે ચુજરી ગયા. મી. મેરે. એસ. કોજી જ્યારે જાહેર કામમાં આગળ પડતા ભાગ લઇ રહ્યા હતા ત્યારે તેમના મરહમ ભાઇ ખાસ કરી માધુમુલના તેમના ધર્ણા જાના વખતના વેપાર સંભાળી રહ્યા હતા. પાતાના મીલનસાર સ્વભાવ થી તેમણે ત્યાંના લાકામાં સારૂં માન સંપાદન કર્યું હતું. મરહુમની ઉમર ૪૫ વર્ષની હતી. મરહુમની દક્તકીયા એંજ દિવસે સાંજે ૪ વાગે લેકોની માટી હાજરી વચ્ચે થઇ હતી. ખુદા મરદુમના રૂહને શાંતી આપે અને મરહુમના કુડુમ્ખીજનાને ધીરજ અને હોંમત આપે.

દેશ નેતાએાની મઢી રાખવા લાયક છળીઓ

સીએ પાતાના ધરમાં મઢી રાખવા લાયક સુંદર આઈપેપર ઉપર હાપવામાં આવેલી દેશ નેતા એાની છળીએા.

મહાત્મા ગાંધી. યુ. કસ્ત્રસ્પા. સંરકાર વલભભાઈ પટેલ અને પંડીત નેહરૂ સાથે. શ્રી. અરવીં કે ધાપ. દરેકની શી. ૧

ચાર છળીએા સાથે લેનારને શી. 3-ક પારટેજ સાથે.

c/o 'Indian Opinion' P. Bag, Phoenix.

સાેકેટીસની સકર

હીંદના ગ્રામ્ય જીવંન વિશે કેખરે સવાલ જવાળ રૂપે આ પુરતકમાં સાેકેટીસના વીચારા દર્શાવ્યા છે. કીમત શી. **૩-**૬.

આ એારીસેથી મળશે.

અમારા નવા પુસ્તકા

નવલ કથાંઆ **छेदलु अधार्य (**अवेश्य'ह मेदार्ज़ा) કરણા દેવી (સાને ગુરછ) .સ 3 માનવતા ના ઝરાણા (ગણેરા વાસુદેવ માવળ કર) 1 ٥ શમના રખાયા સાને ગુરૂજી સર્જાતાં હૈય (નવલમાઇ શાહ) ્ પ્રથમ પત્ની અને બીજી વાતા (પર્લળ ક) v ગાંધી સાહીત્ય મહારાજ અને મહાત્માછ 4 • ખાપુના પાચભુા (ઝનેરચંદ મેઘાણી) 1 1 મળવાનું ઠેકાહું: 🕟 C/O INDIAN OPINION,

P. Bag, Phoenix, Natal.

ને ત્યાગદ્વારા દેશને આખાદ ચારિ>ય **બનાવીએ**

સ્વાતંત્ર્ય દ્વિન પ્રસંગ રાષ્ટ્રપતિના પ્રેરક સંદેશ

મુક્રુપતિ ડા રાજેન્દ્રપ્રસાદે સ્વાતંત્ર્ય દારો વ્યક્ત કરવી એ આપણી કરજ છે. દ્દીન નિમિતે રાષ્ટ્રજોગ વાલુ પ્રવચન કરતાં જણાવ્યું કે, સરકાર આપણી राष्ट्रीय तेमल व्यक्तिगत नीतिक तेम ल બીતિક સ્પળી સમસ્યાઓની આપણા વતી ઉકેલ કરવાને સમર્થ છે એવી કરણાજનક ચઢા, સરકારના ળળ અને મામર્થ્ય વિષેના ખોટા અંદાજ ઉપર તેમ क प्रकाना सामर्थिना तेम क अवस्य કર્તાભ્યના ન્યુન અંકાન્ય ઉપર બંધાયેલી છે. એને બદલે પ્રળળ પુરુષાર્થ અને સતત આત્મશ્રદ્ધાની એવી ભાવના પ્રગટવી જોઈએ કે આપણી બધી મુક્ષ્મેલીઓમાંથી પાર ઉતરવું એ એક તરીકે આપણ કાર્ય છે. આપણે જ તે કરવાનું છે અને આપણે તે કરીશું જ. આ માટે આપણને 'ચારીવ્યની જરૂરત છે. એવું ચારિત્ય **કે** જે ઉપર આપણા માર્ગમાંના પ્રલાભનાને સહેલામથી અને સત્વર વશ ન થાય; ત્યાગ માટે તત્પર રહે; અપાર નવેકેલી એ છતાં સત્યને વળગી રહે; ખીજાના દ્રીલમાં સ્થાન જમાવે. તથા બીજાની દુ:ખયાતનાને પાતાનાં ત્રણ; બીજાની પાસેથી કાંઇક મેળવવા કરતાં તેને કાંઇક આપવાની ભાવના ધરાવે. આવા यारिन्य (।न भानवीओनी भनेशी प्रन्त જ સુખી અને સમૃદ્ધ થઇ શકરો અને <u>બીજાઓને પથુ સુખી અને સમૃદ</u> ખનાવી શકશે. આપણે એવી પ્રજા ખનવાને અને આપણે મેળવેલી આઝાદી ने आपयो भाटे तेमल अधाने भाटे આશીર્વાદરૂપ બનવાના સંકલ્પ કરીએ.

राष्ट्रपतिञे आधिपत्य अवदेशना ખતે શાયાથાં મુકત એવી 'છવા અને જીવવા દાે'ની નીતી શીખવાના પણ અનરાધ કર્યો હતા અને કહ્યું હતું કે. રાષ્ટ્રપિતાએ ચીંધેલા અહીંસાના માર્ગે જ ગ્યાસિક થઇ શકે છે. ચ્યાઉચ્ચ આદરોી પ્રત્યેની આપણી વકાદારી ક્રેવળ શાખ્દીક નહિ પરંતુ કર્તવ્ય

પ્રવચનના આર'બ કરતાં રાષ્ટ્રપતિએ જણાવ્યું હતું કે આપણે ગયા સ્વાતં-ત્ર્યદીન ઉજવ્યા તે બાદ એક વધુ વર્ષ વીતી સુકશું છે. સામાન્ય સુંદર્ણાએા યોજવામાં આવતાં તથા રાજયામાં तेमल ३-६ भाते नवा प्रधानमंडले। તી નીમછક થતાં આપણે બંધારણ સંપુર્ણપણે અમલમાં આવ્યું છે. આ પણી સામાન્ય સુંટણીઓ લાકશાહીમાં ના એક અબૂતપુર્વધારણ પરના અખ તરારૂપ હતી. તેણે એવી આશા જામ્રત

કરી છે કે આપણી બાળલાકશાહી

સાચા રાહ પર છે. પુખ્ત વયના મતા

ધિકાર દ્વારા ચંટાઇ આવેલા જનતાના

પ્રતિનિધિઓ પાતાની સર્વશ્રેષ્ઠ શકિત

વડે રાષ્ટ્રની સેવા કરવાની આશા અને

ખ્વાહિશ ધરાવે છે. આ સિદ્ધિ ખદલ આપણે આપણી જાતને ધન્યવાદ દઇ શકીએ તેમ છીએ, પરંત આજે એવા આત્મ સંતાપના અવસર નથી. આપણે તખ્તે: તઇયાર કરી શક્યા છીએ. અંદરનું આલેખન હુળ બાકી છે અને જ્યારે આપણે ગરીખી, રાગચાળા અને અનાનતાની સમસ્યાઓને હલ કરીશં ત્યારેજ એ પુરૂં થયુ મણાશે. એ સમય પહેલાં આન દમાં આવી જવું આપણને પાસાઇ शक्षे निक तेमक आ समस्याओना ઉકેલ દરમ્યાન આપણે જે અનેક તેમજ સાચી એવા મુસ્કેલીઓના સામના કરવાના છે તેનાથી ગભરાઇ જવું કે

આપણી સમક્ષ રહેલી મુશ્કેલીઓને પહાંચી વળવાની સાચી મચ્છા અને દ્રઢ નિર્ધાર હૈાય છે તે એ મુસીયતાના ઉપેલ કરવાની>શક્તિ તા આપણામાં છે. એ વિષે મને શંકાનથી.

. બહાવરા અની જલુ પણ આપથાને

પાસાઇ શકે નહિ.

વિચિત્ર ઘટના

દાવા કરે છે, જે સમૃદ્ધ રસાળ જમીન, પૃષ્કળ પાણી ધરાવે છે તથા જે તમામ પ્રકારના ધાન્ય, ફેળા તેમજ શાકભાજીના ઉત્પાદન માટે વિવિધ એવી તમામ પ્રકારની આયોહવા ધરાવે છે, એવા આપણા તીસર્ગાની આવિપુલ સમૃદ્ધિના તેમજ પાતાની શકિતના સવીત્તમ લાભપ્રદ નીવડે તે રીતે ઉપયોગ કરતા નથી, એ એક વિચિત્ર પરંત્ર અામ હતાંએ સાચી ઘટના છે. જેમને હાય ધરવામાં આવી છે તેવી અબર તા જે યાજનાઓ આલેખવા છતાં અમલ માં મુકાવી અને ફળપ્રદ થવી ભાકી છે. તેવી કેટલીક લણી માટી અનેક વિધ હેતુસરની જળગંધ માજનાએ! સીવાય પણ મને લાગે છે કે જો આપણા લાકો ખેતા પ્રતિ થાકું વધુ ખાન, થાડી વધુ મેંદ્રેનત, અને થાડી વિશેષ વ્યવસ્થાને અપનાવે તેા ખાધને પદ્ધાંચી વળી શકાય તેમ છે.

વ્યાપણે આળસ અને પ્રમાદના ત્યામ કરવાની તથા આપણા સમય અને શક્તિ રચનાત્મક પ્રવૃત્તિમાં વાપર વાની જરૂર છે. રાજીન્દી જરૂરિયાત તી અન્ય ચીજો સંબંધમાં પણ આમ જ ખનવું જોઈએ.

આપણા છવનની .રાેછન્દી જરૂરી આતાને પહેંચી વળવું હાય અને જીવનનું ધારણ સધારવું હાય તા આપણે માટે એ જરૂરી છે કે સમસ્ત પ્રજા નિશ્ચિન્ત હાેય; આપણા જીદા જાદા સમુદ્રો વચ્ચે એકરાબ હેાય અને **બીજા દેશા સાથેના આપ**થા *સંખ*ંધા સારા રહે.

સર્વ પ્રકારની પ્રગતિ માટેજ નહિ પણ ખુદ આપણું અસ્તિત્વ ટકાવી રાખવા માટે પણ પરસ્પરની સમજ પુર્વકના એખલાસ આપણી પ્રાથમિક आवश्यकता छे अने तेथी भारे। अवेश અતુરાધ છે કે આપણે બધાએ જીવતાં અને અન્યતે છવવા દેતાં શાખવ જોઇએ: અને કોઇ પણ બીજા ઉપર સરસાઇ કરવાના, ખીન્તનું શાષણ કरवाना, भीजाने अपभातित करवाना જે દેશ પાત કૃષ્યિમાં દાવાના પ્રયાસ ન કરે. આપણને રાષ્ટ્રપિતાએ શીખવેલી અહીંસા વડે જ આ રિયતિ ! તે પહેલા શકાય: અન્યથા નહિ.

અસંતાય અને ફાટક્ટ, શંકા^{*}અને વદ્દેમથી પ્રજવળી રહેલી આ દુનિયામાં આપણે શાંતીની **જાળવણીમાં** આ**પણે** ન પ્રકાશાસ્ત્રાયના રહે છે. આપઆ શક્તિઓ મમે તેટલી મર્યાદિત હૈાય અને આપણી સેવા ભલેતે સાધારણ હાય છતાં આપણી પાતાની જનતાની तेमल भीलनी पश्च सेवा करवाने શક્તિમાન થઇએ. એ સિવાય બીછ કાંઇ મહેચ્છા આપણે સેવતા નથી. આપણે એક અવનવા અને ઉપદા માર્મનું અતુસરણ કરીને સ્વાઝાદી મેળવી છે. આપર્થા સાધના આપણા ધ્યેષના જેટલાં જ પ્રમાશ્ચિકતા સુકત અને ઉત્રતિકારક રહ્યાં છે.

આપણા ઢાય બલે કેપે, આપણા પગ બલે ડમમગે પણ સ્માપણી દ્રષ્ટિ ઝંખવાવી ન જોઇએ અને સાચા મા**ર્ય** નું અનુસરણ કરવાના આપ**સા નિર્ધા**ર નર્યા ન પડવા જોઇએ. આજથી શરૂ થતા નવા વર્ષ માટે આપણે 🛋 निर्धार ५रीએ

રાષ્ટ્ર જેનું બનેલું છે તે વ્યક્તિઓને જ્યાં સુધી કેટલાંક નૈતિક અને આપ્યા રિમક મુલ્યામાં દઢમુલ શ્રદ્ધા ન હામ ત્યાં સુધી ક્રાંક પણ રાષ્ટ્ર પ્રગતિ ન કરી શકે: કાઇ પણ પ્રજા ઉજતી માટે ચ્યારાં ન રાખી. શકે અને લાં**ળા** વખત ના બંધન અને દાબમાંથી બહાર આવવાના પ્રયાસ કરનારી પ્રજાને તા આ બધું સવિરોધ જરૂરી છે.

આપણે દરેક જણ-અી કે પુરૂષ-ે: ્પાતાના જીવન_્ અને પ્રવૃત્તિઓની સમીક્ષા કરીએ અને સમાજમાં સામાન્ય પણ જેની અપેક્ષા રાખવામાં આવે એવા ધારણને પાતે પાતાના हैनि। ભ્યવહારમાં કેટલે અંશે વ્યનુરૂપ છે તે તપાસે. આપણે મહાત્મા ગાંધીએ લક્ષ્ય તરીકે નક્ષ્કી કરેલા ઉચ્ચ ધારછ ને બલેન પહેંચી શકીએ, હતાં. જે આપણે આપણા દેવ સુધારીએ અતે આપણી સુરીએ અને નખળાઇએ દુર્ય કરીએ તા આપણે આપણા દેશની સુસેવા કરેલી બહારો.

ત્રોસરી મળવાનું ભરોસાપાત્ર મથક

JHAVER HIRA & CO., \(\bar{\cap}\)

Phone : 24932

118 Victoria Street. DURBAN.

માંધીવડ, કઠાળ, હવન, પુંજાની સામગ્રી અને લગ્ન અંગેની દરેક જો ⊎તી વસ્તુઓ મળશે.

માહેરાતા સંતાપ એજ અમારા મુદ્દ ભેખ છે. એકજ વખત મંત્રાયી ખાત્રી કરાે. મારા સારાે અને ચાેપ્ખાે જાતી દેખરેખ નીચે માેકલવામાં આવે છે. કંટ્રા ઓર્ડરા સી. ઓ. ડી, યી મેકલવામાં આવશે

યુનીયન પ્રોંટી ગ વક્સ

(યુક રોલરાં, સ્ટેશનર્સ અને જનરલ ડીલર્સ)

દરેક નતના અળી, હદું, ગુજરાતી, અંગ્રેજી, હોંદી ભાષામાં બધા વિરાયના પુસ્તકા-કાતાણા-કુશને શરીફા હમેશાં માટા જથ્યામાં આવે છે.

યુનાની-- ગૈદુપ્રાય-સ્વદેશા દ્વાઓ-- ખત્તરા હંમેશા મળશે.

ધા ઈઝા ઈચ્લાશ-ગુજરાતી લેટર રાઈટર (પત્ર બ્લેવારડ પુરતક) ળ/૬ '' '' '' શચર (ઘર બેઠા અંગ્રેજી શીખવાનું '' બ/૬

" શ્રીટલ પાકેટ ગુજરાતી ડુ અંગ્રેજી ડીક્ષનરી ૮૦૫ પાના ૭x૪ ૬/૬ " પાંયુપાલ " કચ્લારા હુ ગુજરાતી ડાક્ષતરી ૮૦૪ પાના પ×૩નું લું-" માર્ય " " હું " ડાક્ષતરી ૮૧૬ પાના પ×૪ ૯/-" " આન ગુજરાતી હું અ"મેજ " ૧૧૫૨ પાના પ×૪ શી. ૧૦-૧

ધી રહેરુ-દ લીટલ ગુજરાતી હે અ'ગેજ ડીક્ષનરી " 334 હ×પ રી. ૧૧-૧.

ધી સ્ટુડેન્ટ લીટલ ઇગ્લીશ ટુ ગુનેરાતી ડીક્ષનરી ૪૩૩ પાના ૭×૫ શી. ૧૦–૬.

ધી ક્ષેત્રઉન્સ ઇચ્લીશ હું ગુજરાતી હીક્ષતરી છ**ા** પાના ૧૦૪૭ ૨૫/– શાળા ધ્યાગી ગુજરાતી શબ્દકાય ૮૧૩ પાના ૧૦x૭ શી. ૨૫ .. અસલ ગુજરાતો ખાળ પાયી ૯ પેની નંગ શી. ૭-૦ ડાઇન. અસલ " દેશા હીસાબ ૯ પેની નંત્ર શી. ૭-૦ દેવન.

નવ શુગ " બાળ પાયી શી. ૧-૦, પહેલી 1/4 બીછ 1/4 ત્રીજી શા. ર~૦, ચાંધી શા. ર-૩. વિદ્યાપીક ગુજરાતી પહેલી શો. ૧-૬ બીજ શો. ૧-૬ ત્રીજ શો.

ર-૦ ચાંથી શા. ર-૩ પાંચમા શા. ર-૩ છઠી શા. ર-૯ એ સીવાય બીજ અનેક જાતના વાંચનના પુસ્તકા-દીવાળા અકા, દીવાળી કાર'-ધાર્મીક પુસ્તકા વીગેરે સ્ટાકમાં રહે છે માટે આપને એકલી વસ્તુઓની

લીસ્ટ માક્લરા તા હાલના બાવ લખા જણાવીશું. એક વખત પધારી અથવા એક્ટર આપી ખાત્રી કરા. વી. પી. (C.O.D.) થી મ'ગાવનારને શી. ૧ વધુ ભરવી પડશે.



Phone: 25881.

8 Cross St.

H. R. PATEL & SONS Durban.

અનાજ તથા કરીયાણાના વેપારી દરેક જાતના કઠાળની દાળા માહકા ને મંતાય થાય એવી રીતે હમાે જાતી દેખરેખ રાખી રવાના કરીએ છીએ. બહાર ગામના એારડર **ઉ**પર પુરતું ધ્યાન આપીએ છીએ.

ભાવ તથા સેમ્પલા માટે લખા:

અથાણાં લાયકની મેથી એ અમારી ખાસ રપેશીયાલીટી છે.·

PATEL'S FRUIT SUPPLYERS

60 Bond Street

DURBAN - Box 609 Phone 25881 -

Supplyers To Trade Only.

Bananas, Green Ginger. Indian Vegetables Supplied.

Fruits In Season.

ચિતા? શાની? – રસોડાની?!

કન્દ્રીમાં વસતા ભાઇએા.

તમારા રસોંડાની ચીંતા નિશ્વિ'તપણે હમારા ઉપર છોડી વેા. હમારા ઉપર ઐાડર માેકલવાથી નીચે મુજબની હમારી સવીંસનાે લાભ અવશ્ય મેળવી શકશાે :

(૧) સ્વચ્છ અને ખાત્રીભર્યો માલ મળશે

(૨) કિફાયત ભાવ ચાર્જ કરવામાં આવશે

(૩) માલ એાડેર કરતાંની સાથે વિજળીની ઝડપે મળી શકશે

(૪) જો કાઇ માલ પસંદ નહીં પડે (જો કે તેમ થવાના સંભવ કદાચીતજ મળે) તા પાછા માકલાવવાથી રેલેજ સાથે વળતર મળશે.

(૧) ગાંધીવડું (૨) કંઠાળ (૪) ઘર-ગથ્થુ દવાએ (૫) પુજા-હવનની સામગ્રી (૩) કરીયાણં (६) बन्न अंगेनी अश्रीयाते।

——ઃ પરભુ સ્ટોર્સઃ-

6A Cross Street,

DURBAN.

Always Better, Better Always.

Are Kapitan's Tempting

Sweetmeats.



For nearly half a century we are leading in the manufacture of Quality Sweetmeats and Cakes.

TRY US FOR THE LATEST INDIAN RECORDS.

Address:

KAPITANS BALCONY HOTEL,

(KORNER SWEETMEAT HOUSE)
Corner Grey and Victoria Streets,

DURBAN.

Phone 23414.

Tel. Add. 'KAPITANS."

Jel. Add: "Charotar"

Jelephone : 33-9885.

MANCHESTER TRADING

ESTABLISHED 1923

Wholesale Soft & Fancy Goods Merchants

——&—— Direct Importers.

47, Commissioner Street, JOHANNESBURG.

LIFE INSURANCE

Are you adequately insured?

Have you provided for your dependants?

Prepare for the future

Life Insurance gives peace of mind for the unknown luture,

Insure with THE OLD MUTUAL" your friend for Life—
The S.A. Mutual Life Assurance Society, which has
best Bonus record in the WORLD.

Representative:-

DAYABHAI PATEL

P.O. Box 1760. JOHANNESBURG. Phones:- Business 33-0711 Residence 33-5961

ધી ન્યુ દિલ ખુશ-સ્વીટ માર્ટ

મેનેજર: મણીલાઈ લાણાલાઈ કાદીપારવાળા.

ારેક જાવની ત્રીઠાઈએા, ચાપ્પ્યા ધીની તેમજ સાધા મેવા, મસાહાથી અમે બનાવીએ છીએ.

અમાર્' વખભાએલું સુરતી ભુસું સેવ, મમરા, ગાંઠીઆ, ભછઆ, પાતરા વિગેરે કરરાજ તાલાં બનાવીએ છીએ. પાર્ટી વીગેરે માટે માટા પ્રમાભમાં મોઠાઈ એડર્વર પ્રમાણે હું ક વખતમાં બનાવી આપીસું.

PHONE 33-6575. P. O. BOX 3680.

THE NEW DIL-KHUSH SWEET MART,

34 President St., Corner Diagonal Street.

JOHANNESBURG.

Bankers: BARCLAYS BANK (D. C. & O.)

Partners: C. C. PATEL L. B. PATEL S. K. PATEL

PATEL PATEL

Branches; P.O. Box 83, BROKEN HILL P.O. Box 89; LUANSHYA
Telegrams and Cables: "CLOTHING" P.O. BOX 93,
NDOLA,

N. RHODESIA
WHOLESALE MERCHANTS AND
CLOTHING MANUFACTURERS

અમા દરેક જાતના કઠેાળની દાળા તેમજ તેના આટા જાતી દેખરેખ નીચે ખનાલીએ છીએ તેમજ એક્ષપોર્ટ કરીએ છીએ, જેવા કે મગદાળ, અડદરાળ છડી. અડદદાળ છડીના આટા, તુવેરદાળ ત્યા ચણાકાળ ચીકખા કાયશ્નલીલાલ. ચણાનાઆટા ચાકખા કાંકરી વગરના, વાલદાળ, વાલ, મક, મસુરદાળ, ખાજરી સાફ કરેલ ત્યા છડેલી, ચોળાદાળ, રાજગરા, વગેર ભાવ ત્યા સેમ્પલા સાદ લખો.

AFRICAN DALL & FLOUR MILL.

Tel Address: "DALLMILL"
P. O. Box 888, MOMBASA.
Kenya Colony.

Phone 53.

Telegrams 'SOLANKI.'

P.O. Box 208.

Solanki & Co. Ltd.

Merchant & Direct Importers

Extensive range always carried in the following:

Silks, Drapery, Tollets, Perfumes, Curios, Fashion Goods and Jewellery, Wide Range of Indian, Persian and Chinese Carpets.

Stockists of well-known branded Watches.

COPPERBELT PIONEER STORE
Where Quality and Service
are Paramount.

Luanshya, Northern Rhodesia.

INDIAN

BOOKS FOR SALE

DOORS LOIN SET	ندي	4
THE GITA ACCORDING TO GANDHI		
-Mahadev Desai	12	6
GANDHIANA-D. G. Deshpande-(A Bibliography of	_	
Gandbian Literature)	5	0
WOMEN AND SOCIAL INJUSTICE-M. K. Gandhi	10	0
PILGRIMAGE FOR PEACE—Pyarelal	12	6
STRAY GLIMPSES OF BAPU—Kaka Kalelkar	5	0
SELECTIONS FROM GANDRI-Nimar Kumar Bose	10	0
FOR PACIFISTS-M. K. Gandhi	3	0
GLEANINGS-Mira	1.	6
GANDHIAN ETHICS-Benoy Gopal Ray	2	0
BAPU-Marry F. Barr	4	0
COMMUNAL UNITY-M. K. Gandhi	25	0
FAMOUS PARSIS	7	6
FREEDOM AND CULTURE—S. Radbakrishnan	3	6
THE EPIC FAST-Pyarelal	2	6
THE HEART OF HINDUSTHAN-Radhakrisbnan	2	6
TALES OF BENGAL—Santa and Sita Ghatterji	8	6
CHAITANYA TO VIVEKANANDA	3	3
FOOD SHORTAGE—Gandhi	4	0
INDIA AND HER PEOPLE—Swami Abhedandanda	8	6
POEMS—Ramdas	1	7
THE SCEPTRED FLUTE—Sarojini Naidu	8	0
STORY OF SATARA—Major B. D. Basn, (I.M.S.) THE U.K.C.C. AND INDIA—A. N. Agarwala	15	6
SEVEN MONTHS WITH GANDHI—Krianadas	5 12	6
STORY OF THE BIBLE—S. K. George	9	ő
RUSKIN-UNTO THIS LAST-M. K. Gandhi	ĭ	ě
DELHI DIARY-Gandhiji	10	6
A RIGHTEOUS STRUGGLE—Mahadev Desai THE POLITICAL PHILOSOPHY OF MAHATMA	4	6
GANDHI—Gopinath Dhewan	17	9
Gbtainable from:		

"INDIAN OPINION,"

P. Bag, Phoenix, Natal.

BOOKS FOR SALE

Shri Aurobindo's Religious Books

HERAOLITUS	3	١3
IDEAL AND PROGRESS	3	0
THE NATIONAL VALUE OF ART	3	0
BANKIM-TILAK-DAYANANDA	3	6
COLLECTED POEMS AND PLAYS (Part 1 & 2	27	6
THE RIDDLE OF THE WORLD	3	9
THE BRAIN OF INDIA	1	

Obtainable from:

INDIAN OPINION. P/Bag, Phoenix, Natal.

સારૂ અને ઉચું સાહીત્ય

લ 'ગાત્રી (કાન્યા સ'ગ્રહ) ઉમાશ'કર જેશી		19	3
ગીતામાધુરી ,, ,, મનુદેશાઇ		¥	
સ્વપ્ન ક્રષ્ટા (સુનશી) (નવલ કથા)		90	•
રજક્ષ્ય (સુવાકધાના સમય) ઘુમકેલું		9	
અડધે રસ્તે (સુનશી)	-	۷	3
શહીદાના સ'દેશ (આય'લેન્ડના શહીદ)		¥	
Summer of Bright and Bright.			

મળવાનું ઠેકાહ્યું આ એાફીસ : INDIAN OPINION,

P. BAG,

PHOENIX.

નવલ કથાએા તથા ડુકી વાર્તાએાં

એ નવલ કથા (ટાલ્સટાય)	ч	٠
સાંગેલાના સુર	ч	
શામના (ર. વ. દેશાઈ)	′ c	4
કેપાલ કુંડલા (બંકામ ચંદ્ર)	4	1
નવલીકાએ: (મેઘાણી)	٩	٩
રસર્બ <u>ીલ</u> (ર. વ. દેશાઈ)	•	c
બોડેલાહાર (સે)	<	3
gલસી ક્યારા (મે)	c,	1
મળેલાછવ (પ્ર. પરેલ) •	<	0
ભીરૂ સાથી "	99	
સારડી ગાથા 💰	9	4
દેવદાસ (શરદબાબુ)	ų	
ત્રચ્યુવાર્તા,,	2	3
શુલદા ,,	3	•
ચાર અધ્યાય (રવીન્દ્રનાથ ડાગાર)	ય	3
ધરે ખાહીરે "	•	ė
રાજર્ધી	v	
લાવણ્ય	, પ	4
માનવી ભવાઇ	વ્ય	0
મેઘ બીંદુ	· ·	0
ભાગ્ય નિમાર્જુ	ও	1
ત્રજ્યુ અપરધુ એ	У	
ઉ બા વેહ્ટ	<	1
ઉન્નયન	· ·	0
કલાના સહચરી	ч	0
દેશન ધ્રુલ	٩	0
અશાહતા વાયરા	u	3
ક્રાંન્લી .	ć	•
ખરમા બાયુ	•	1
આવતી કાલ	•	•
કઉ'ચ વધ	90	1
અભ્રુખુત ધારા	•	1
ં અધુરી વાત	10	\$
amouni Trum'		

મળવાનું ઠેકાથું : 🕟

INDIAN OPINION,

P. Bag, Phoenix. NATAL.

વાંચવા લાયક સંદર પસ્તકા

80, 30,00			
વિવેક અને સાધના (કેદારનાથ)		৭0	1
ગીલા મધાન કો. મરાર્વાળા		9	ς.
ગીલા ધ્વની ,,		ı	3
કેળવણી વિકાસ (કા. મશરવાળા)			
20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2		3	۰
		₹	۰
सञ्चणा अंती , ,, ,,		¥	0
કેળવણી વડે માંતા		ø	3
પૂર્વ આદ્રીકાની સફર (કાકા કાલેલકર)		ı	٩
મારી છવન કથા (નેહરૂ)	9	ŧч	٥
કલકી અને સંસ્કૃતીનું ભાવી (રાધા કૃષ્ણન)		₹	
છવતા તહેવારા		ų	3
મારૂ' હીંદનું દર્શન (જવાહરલાલછ)		•	,
સરદાર વલ્લભભાઇ માગ ૧	١.		
મારી જીવન કથા રાજેન્દ્રપ્રસાદ	. '	63	•
સરદારનાં ભાષણા	٩.	•	•
	•	17	۵
એક ધર્મ યુલા (અમદાવાદના મજારાની લાદત ઇતિહાસ)		٩	3
વિરામવર્હ (શરદ્વાણ)		٩	3
ગ્રાસ્ય વિદાપીઢ (શીક્ષકા માટે)		ą	9
મળવાનું ઢેકાથું :			
'Indian Spinion', P. Bag, Phoenix,	ه ۷۷.	ıta	ż.

PHONE 33-2651 MASTER BROS.

MANUFACTURERS OF LADIES' & GIRLS' STRAW & FELT HATS
WHOLESALE MERCHANTS & DIRECT IMPORTERS

HOUSE FOR KEEN CASH PRICES

33 West Street. JOHANNESBURG.

માસ્ટર પ્રથમ

દાહરોહ મુશ્ચન્ડસ એન્ડ ડાયરેક્ટ ઇસ્પાર્ટસ

રેશમાં તેમજ સુતરાક, કાપડ, લુલન રગ્સ. ખ્લાન્કેટસ—બિળી ભાળકા માટે ભત ભતના માલ. તેમજ ક્રેપડીછીન જ્યારજેટ સાડીઓ વાગેરે માટે હમારે ત્યાં પ્રથમ તપાસ કરવા ભલાગણ છે 33 વેસ્ટ સ્ટ્રીટ, જોહાનીસભગ.

કાેનઃ ૩૩–૨૧૫૧

Cable & Tel. Add .: "HARGYAN".

Phone 29868

P. HARGOVAN & CO.

(PTY.) LTD.

WHOLESALE MERCHANTS AND IMPORTERS.

> P.O. BOX 1250. 155|7 Warwick Avenue DURBAN.

NATHOO TABHA

TIMBER & HARDWARE MERCHANT & DIRECT IMPORTER

Door, Windows, Corrugated Iron, Cement, Monarch, Iton Duke, Buffalo, and Elephant brands paint or any other building material at reasonable price.

Established 1907,

NATHOO TABHA,

107 Queen Street,

Phone 24647.

Telegraph "Mani,"

DURBAN.

M. J. PATEL

INTERNATIONAL SPORTS COMPANY
Importers & Exporters & General
Commission Agents

10 Peking Road, Kawoon, HONG KONG.

Special attention is paid to indent orders

Write To Us For Further Particulars.

PROPERTY

If you are interested in selling or buying Property in any part of Johannesburg or Transvaal please contact:

K. J. TAVARIA

7 Kort Street, JOHANNESBURG.

Phone: 339859 or 228727.

પ્રાપર્ટી

ભેહાનીસબર્ગ અથવા દ્રાંસવાલના ના કાંદ્ર પણ ભાગમાં પ્રાપર્દી વેચવી યા ખરીદવી હોય તો મળા:

કે. જે. તવાડીઆ,

૭ કાેર્ડ સ્ટ્રીટ, જોહાનીસખર્ગ. કાેન : ૩૩૯૮૫૯ અને ૧૨૮૭૨૭.

ફરનીચર! ફરનીચર!! ફરનીચર!!!

એડરૂમ સુટ, હાઈનીંગરૂમ સુટ, વેાઢ'રાખ, દરેસીંગ ચેસ્ટ, સાઈડ એાર્ડ ઓફીસ ડેસ્ટ, છુક કેસ, ટેબલ, તદન ક્રીકૃષ્યત ભાવે ખરીદી શકરોા. જાતે પ્રધારી લાભ શ્રેવા શુકરોા નહિ.

—બાેક્સ, ટેબલ અને કીચન હરેસર—

એ હમારી દેખરેખ નીચે તહેવાર થાય છે. તેના સ્ટાક હમેશાં તહે-યાર રહે છે, માત્ર રાહ્યા ભાવાના પ્રાઈસ શીચ્ટ મંબાવા અને વેપાર ભાગક્ષ વધારા.

L. MISTRY

51 BREE STREET, BURGERSDORP, J'BURG. PHONE 33-4691. BOX 2526.

ધીરૂભાઈ પી. નાયંક

વીમાનાં અને જનરલ એજન્દ'

છ'ક્ગી, આગ, ચારી, હુલ્લડ, અકસ્માત, પ્લેડ્યાસ, વિગેરે ના વીમા અમે ઉતરાવી આપીએ છીએ.

ઈન્કમટેક્સ, પરસનલ ટેક્સ, રેવન્યુ ક્લીયરન્સ સર્ટીફીકેટ અને ઇમીગ્રેશનને લગતી બાખતામાં અમારી સલાહ લાે.

Phone: 33-9u33. 29e Commissioner Street,
JOHANNESBURG.

તાનુ ઉમદા કુર

ારખનનું અષ્દુ ૧/૬ રતલ; મેાડી ક્લીનું લસથુ શી. ૧ રતલ; ગેાળ બાસ કીટ ૧૦/૬ ડઝન; લાંખી અને રકવેર બાસકોટા ૧૬/૦ ડઝન; કપુરી તથા સેવલી પાન શી ૬ રતલ; પાેરટેજ અલમ......બનાના, કાચા બનાના, પાેપા, પા⊌નાપલ, નાચાસ અને મેન્ડરીન રાજના બજાર બાવથી મળશે. દેશી શાકભાજીમાં સુરતી સફેદ પાપડી, કાળા પાપડી, તુવેર સોંગ, વેગથુ, શૈક્ટાની શીંગ, દુધી અને લીલાં મરચાં મળશે. શી. હ—૬ થી શી. ૧૦ નું પારસલ બનાવી પાેસ્ટથી માેકલીએ છીએ. સુરથુ, આંખા હળદ તથા લીલી હળદની માેસમ ચાલુ થ⊌ છે.

A. KADER & Co., (PTY) LTD.

WHOLESALE FRUIT MERCHANTS
P. O. Box 251, DURBAN.

અમારા નવા નિશાળ ઉપયોગી પુસ્તકો

•			
, ઇતોહાસ	-	સુતન ક્ષેખન સાળા આ ગાળા વિદાપીક વાચન માળા	
દેશ વીદેશ ભા . ૧	ર ૯	માં નીચલા ચાર પુસ્તકા આવે છે. એ પુસ્તકો હારા ભાળકા જ્ઞાન ચાલખું ગાંદી ૧	
ગુજરાતનું ગારવ	٠ ٩ ٤	છે. એ પુરતારા સારા ભાગકા કાર્ય મેળવે છે. પહેલી માપતા ૧	
હિંદના કતી દાસની રૂપરેખા લા, ૧	ે ૨૨	તાતા દેખન તાલીસ વર્ષ બીજ ગાયત 🗸 🤻 🤄	
આપણા દેશના ક્ષતીદાસ	1 1	-na - a -	a
ભુગાળ	-	,, ધાર ાષ્ટ્ર ૧-૨-૩ -૪ ચાળા ,, ૨	•
. •	ંર ૦	પ્રત્યેકની કો'મત . ૧ ૧ પાંચમી ,,	•
દેશ દેશાવરમાં ભા ૧		ત્રવયુભ વાચન માળા	
આર્થીક શ ુત્રાળ	4 &	ખાળ ોથી ૧૨	
ભુગાળ પ રીચય ભા . ૩	૧ ૧૦	પુસ્તક પહેલું 🐧 📱 — ચાલા લખીઓ	
" ભા. ૪	ે ર ≱	પુસ્તક બીલ્ડાં 🤻 🔸	
ર્વાંચન મા≩ સાહીત્ય			3
પ્રાથીન સમયની રસ ક્યાંએ!	1 6	" ત્રાહ્યું રક ર્યર ૧	3
દેશ દીપકા	2 0	સાહીત્ય ક્લ્લોલ ૩ ૧	۶
	9 6	સાહિત્ય માટે વાચન વધારવા " જ ૧	ţ
બાળ જગત .	• •		′
અ'ક ગણીત			2
અ'કગણીત-ા મુળ તત્વા	ર ૦	2	2
મીડલ રકુલ અંકગણીત ભા. ૧	2 4/), and	•
મારું ગણીત ભા. ૧ /	૧ ક	•	
" " ભા ક	٩ ١	Obtainable Firom:	
'' '' બાબ ૪	ર •	Gorannaois Anom:	
સાહિત્ય પાઢાવલી		'INDIAN OPINION'	
પુસ્તક પાંચમુ	ર \$	INDIAN CHIMICH	
, ,, સાતમુ	ं २ 🛊	D D DUOTNIY MATAI	
ઘેર બેઠા ઈચ્લીશ શીખવા માટે પાદાવલી ભા. ૧–૨	પ્રત્યેકની 🤏 🔸	P. Bag, PHOENIX, NATAL.	
1		<u>-</u>	

BOOKS FOR SALE

INDIAN STATESMEN (Dewans and Prime Ministers			MAHATMA GANDHI (The Man and his Mission, an	
With Portraits)	7	6	enlarged and up to date edition of Gandbiji's life,)	
INDIAN JUDGES (Biographical and critical sketches			-By various writers 5	0
with portraits)	7	6	SOVIET ATTITUDE TOWARDS CHINA	•
EMNIENT AMERICANS WHOM INDIA	•	•	Pacts And Facts-Stanley Powell 5	0
SHOULD KNOW-Jabez T. Sunderland	7	6	AMONG THE GREAT (Conversation with Romain Rolland.	•
THE BHAGAVAD GITA-The Lord's Song-	•	•	Mahatma Gandhi, Bertrand Russell, Rabindranath	
(An English Translation)—Annie Besant	1	0	Tagore and Sri Aurobindo)-Dilip Kumar Roy 15	0
WHAT IS WRONG WITH INDIAN ECONOMIC LIFE?		U	TWO HISTORICAL TRIALS IN RED FORT	
-Dr. V. K. R. V. Rao			-An account of the trial of the Officers of the I.N.A. 14	0
	8	0	WHY CRIPPS FAILED (Documented account from the	
OUR INDIA (Children's stories by various writers, illustrated)		•	Indian Nationalist point of view)—M. Subrahmanyan 2	6
Minoo Masani	2	6	GANDHI-JINNAH TALKS (Text of Correspondence	
COTTAGE INDUSTRIES AND THEIR ROLE IN			and other relevant matter) 2	6
INDIAN ECONOMY-Prof. Rao	2	6 ,	INDIAN SCIENTISTS (Biographical Sketches,	
SHAW—WELLS—KEYNES ON			An account of their researches, discoveries and inventions 7	6
STALIN—WELLS TALK (Verbatim Record)	3	6	LIFE AND GOSPEL OF VIVEKANANDA	
GOLDEN NUMBER OF "INDIAN OPINION", 1914			-Romain Rolland 13	6
(Souvenir of the Passive Resistance Movement			GANDHIJI'S CORRESPONDENCE WITH THE	
in S.A., 1906-1914)	4	0	GOVERNMENT (1922-44)-M. K. Gandhi 5	9
THE DELIVERANCE (A picture of the palpitating life			THE STORY OF MY EXPERIMENTS WITH TRUTH	
of the joint family)	4	6 .	-M. K. Gandhi 15	0
GANDHIJI AS WE KNOW HIM-Intimate and			CHRISTIAN MISSIONS IN INDIA	
delightful incidents by várious writers	5	0	(Their place in India)—M. K. Gandhi 5	0
PUBLIC FINANCE AND OUR POVERTY			INDIAN CHRISTIANS (Biographical and critical	
—J. C. Kumarappa	3	6	sketches of poets, publicists of the Church) 7	0
HISTORY OF THE REIGN OF SHAH ALUM	٠.		TALES FROM SANSKRIT DRAMATISTS	
-W. Franklin	7	6	(The famous plays of Bhasa, Sudraka, Kalidara, Sri Harsha,	
THE LIFE OF RAMAKRISHNA-An exhaustive	-	-	Bhavabhuti and Visakbadatta) 5	0
	15	0	PRACTICE AND PRECEPTS OF JESUS	
INDIAN STATES' PROBLEM (Gandhiji's Writings and	10	v	—J. C. Kumarappa 8	6
	10	0	Obtainable from:	
FOUNDATIONS OF PEACE (Critical study of the	10	U		
conditions which precipitated two world wars-K. T. Shah	15	0	'Indian Opinion,'	
INDIA SPEAKING (Various contributions on economic,		•	*	
political, cultural and social problems of modern India)	15	0	P.Bag, Phoenix, Natal.	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		-	O,	

Phones: 29121/3 (Switchboard) 24179 (Manager)

Cables & Tel. Add: "PROSPERITY" (All Branches) (Established 1927

P.O. Box 2197

Premier Produce

Co. (Pty) Ltd.

General Wholesale Merchants EXPORTERS AND IMPORTERS

Buyers and large Stockists of all kinds of Indian and European Groceries, Provisions, Soaps, Oils, Grains, Beaus, Peas, Kaffircorn, Malt, Maize, Maize Products, Wheat, Wheaten Products, Crockery, Hardware and also Coal of all types.

> All enquiries for Export and Import to the Head-Office.

Head-Office: "PREMIER HOUSE" 364 Pine Street, Durban.

JOHANNESBURG

Phones: 34-3554/5 P.O. Box 200, Fordsburg, 82, Crown Road, Fordsburg, Johannesburg.

BENONI

Benoni Coal Site Phone 54-1813, Rangeview Coal Sites-54-2205 P.O. Box 392, Benoni.

Proprietors:

D. K. Patet C. L. Patel, H. J. Pate K. C. Patel.

The Star Clothing Factory

Wholesale Merchants

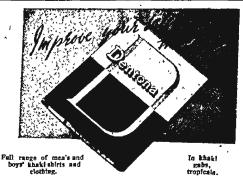
CLOTHING MANUFACTURERS

P.O. Box 237. Phone 514. lameson Road, Livingstone, NORTHERN RHODESIA.

Our S.A. Representative:

H. L. Hompes & Co... (Pty.) Ltd.

Durban, P.O. Box 1301. Johannesburg, P.O. Box 3480. Capetown, P.O. Box 824.



Dentona

SHORTS AND SLACKS in movershel Rud

TRADE ENQUIRIES UNION OF S. AFRICA

Phone 34-4381

Phone 2758

Phone 313

JOHANNESBURG

N. RHODESIA FEIGENBAUM BROS. BULAWAYO

P.O. Box 354

P.O. Box 3561

NAIROBI

BRITISH EAST AFRICA
VAN BRUSSEL & CO. (E.A.) LTD.
Trust Mausions

CONGO BELGE
H. J. HYMANS
ELISABETHVILLE

MASHONALAND AND P.E.A.
W. F. NEUMAN
4924 SALISBURY

Phones 2-1219/2-4924

P.O. Box 1492

BULAWAYO CLOTHING FACTORY LTD. Bolawayo, P.O. Box 427.



lailor Madi CLOTHING

Wholesale Clothing Manufacturers **MANUFACTURERS** OF MENS' TROUSERS. SPORTS COATS AND SUITS.

Trade Enquiries to. P.O. Box 541 - BULAWAYO P O. Box 150 - KITWE, N.R.3

P.O. Box 7482 - JOHANNESBURG. P.O Box 541 - CAPE TOWN. P.O. Box 4 - PORT ELIZABETH.

P.O. Box 739 - EAST LONDON.

CONOY MA

Convoy Garments Manufactured by:

Maxwell Clothing

Ltd.

P.O. Box. 541, Phone 3786. BULAWAYO.

Tel. Add. "CONVOY.